

# Fränkisch- Crumbacher



## NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 47

Freitag, den 13. Dezember 2024

Nummer 50



## Crumbacher Weihnachtsmarkt

Ein romantischer Genuss



Die Odenwälder

★ Dorfweihnacht

Zwischen Kirche, Schloss und Ortsmitte warten auf Sie und Ihre Lieben unterhaltsame und genussreiche Köstlichkeiten: Licht- und Budenzauber, bretonische Austern und Muscheln, der einzigartige Crumbacher Glükwein, für die Kleinen der Benznickel mit Knecht am Sonntagnachmittag, Dampfisenbahn und Karussell sowie liebevoll Handgemachtes, Posaunenchor und Gesangsverein, Überraschendes, Gebratenes, Gesottenes und weihnachtliche Naschereien.

Einfach schön für die gesamte Familie.

Samstag, 14.12. ab 15 Uhr und Sonntag, 15.12. ab 12 Uhr





## Wichtige Rufnummern

### Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8

64407 Fränkisch-Crumbach

Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93

E-Mail: [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)

Homepage: [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)



#### Besuchszeiten:

Montag und Dienstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr

Mittwoch: ..... 9.30 - 12.00 Uhr

Donnerstag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr

und ..... 14.00 - 18.00 Uhr

Freitag: ..... 8.30 - 12.00 Uhr

Abweichungen von den Besuchszeiten erfahren Sie tagesaktuell auf unserer Homepage.

Ansprechpartner anrufen: Vorwahl: 06164. Zu jedem Fachbereich finden Sie auf unserer Homepage weitere Kontaktdaten und oft benötigte Auskünfte.

Abfallentsorgung ..... 9303-20

Bauen (Hochbau),

Bauanträge, Abwassergebühren ..... 9303-60

Bauen (Straße, Kanal, Wasser),

Umwelt, Landwirtschaft ..... 9303-30

Büro des Bürgermeisters ..... 9303-10

Einwohnermeldeamt ..... 9303-40

Friedhof und Bestattung ..... 9303-40

Gemeindekasse ..... 9303-50

Gewerbeamt ..... 9303-25

Ordnungsamt ..... 9303-70

Öffentlichkeitsarbeit ..... 9303-80

Rentenanträge ..... 9303-20

Soziales ..... 9303-20

Standesamt ..... 9303-40

Steueramt ..... 9303-90

Vermietungen ..... 9303-20

Wahlamt ..... 9303-40



#### Online erledigen

Immer mehr Angelegenheiten können Sie auch bequem von zu Hause aus über das Internet erledigen. Näheres finden Sie in unserem Verwaltungswegweiser auf unserer Homepage:

**Polizei** ..... 110

**Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt** ..... 112

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr ..... 516792

stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag ..... 0171 1679718

Polizei-posten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 ..... 75695-40

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 ..... 501 487

**Schwimmbad** ..... 1590

**Bauhof** ..... 0160 / 66 75 41 4

[bauhof@fraenkisch-crumbach.de](mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de)

**Wasserversorgung/Rohrbrüche** ..... 0160 / 66 74 41 9

[wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de](mailto:wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de)

#### Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim ..... 51 52 68 5

#### Bezirks-Schornsteinfeger

Florian Günther ..... 06254/37160

**Störungsstelle Strom und Gas** ..... 0800/701-8040

#### Ausfall der Straßenbeleuchtung,

Mängelmelder

[www.e-netz-suedhessen.de/service/kommunen/maengelmelder-strassenbeleuchtung-fuer-kommunen](http://www.e-netz-suedhessen.de/service/kommunen/maengelmelder-strassenbeleuchtung-fuer-kommunen)

Fa. e-netz in Heppenheim..... 06252/9957-0

RS-Heppenheim@e-netz-suedhessen.de

#### Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) ..... 0800/9600100

**“Bücherkiste” im Rathaus** ..... 515188

**Sarolta-Kindergarten** ..... 2446

**Rodensteinschule** ..... 6420750

**Jugendpfleger** Daniel Häfner: ..... 0176 18049761

Öffnungszeiten Jugendraum (Fränkisch-Crumbach):

Sonntags: 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr (Eltern-Kind-Kaffee und Kreativangebote)

Öffnungszeiten Jugendraum (Reichelsheim):

Donnerstags: 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr (offener Treff)

Freitags: 21.00 Uhr bis 0:00 Uhr ( für Nachtschwärmer)

Samstags: 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr (Brunch – offener Treff)

Sonntags: 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr (Eltern-Kind-Kaffee und Kreativangebote)

**Seniorenbeirat** 1. Vorsitzender Karl Scholl ..... 06164/913055

#### Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

#### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

#### Beratungsstelle für Frauen in Gewalt- und Krisensituationen

##### Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)

[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

**Anonyme Alkoholiker** ..... Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

#### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweitzer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

#### HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

**Caritas Zentrum Erbach**, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: ..... 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: [alb@caritas-erbach.de](mailto:alb@caritas-erbach.de)

Internet: [www.caritas-darmstadt.de](http://www.caritas-darmstadt.de)

#### Diakonisches Werk Odenwald

Seniorenberatung (06061/9650-120),

Sozialberatung (06061/9650-118).

Fragen zu Behinderung, psychischen Krisen, Migration oder

Schwangerschaft, Terminvereinbarung für Beratungsgespräche

in Reichelsheim oder Michelstadt über die Telefonzentrale:

06061/9650-0

#### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Ginkgo-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

**Ämter**

Postagentur Fränkisch-Crumbach .....	1418
Landratsamt Erbach .....	06062/70-0
Finanzamt Michelstadt .....	06061/780
Amtsgericht Michelstadt .....	06061/708-0
Arbeitsamt Erbach .....	06062/9513
Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse .....	06151/3040
Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal .....	06063/93190

**Pfarrämter**

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach .....	2253
Kath. Pfarramt Reichelsheim .....	1399

**Bauschuttdeponie** Bad König-Zell, ..... Tel.: 06063/913547  
Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,  
Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

**Kompostanlage** in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955  
**Öffnungszeiten:**

**November - April**

Montag bis Donnerstag .....	7.30 - 16.00 Uhr
Freitag .....	7.30 - 14.30 Uhr
An jedem 1. Samstag im Monat .....	9.00 - 11.30 Uhr

**Mai - Oktober**

Montag bis Donnerstag .....	7.30 - 16.00 Uhr
Freitag .....	7.30 - 14.30 Uhr
Samstag .....	8.00 - 11.30 Uhr

**Kompostplatz am Hexenberg**

Samstag von..... 10.00 - 12.00 Uhr

**Elektroschrott** (und Leuchtstoffröhren, alten Druckerpatronen, Batterien)

Abgabezeiten im **Bauhof**

Montag bis Donnerstag von.....	08.00 - 15.30 Uhr
Freitag von .....	08.00 - 10.30 Uhr

**Redaktionsschlussvorverlegung**

Wegen des Feiertags **Hi. Drei Könige** muss der Redaktionsschluss für die Ausgabe **in Kalenderwoche 2** auf

**Freitag, 3. Januar 2025**

vorverlegt werden.

Bitte reichen Sie spätestens bis zu diesem Termin Ihre Texte und Anzeigen bei der Annahmestelle ein.

Später eingehende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

*Die Redaktion*

**Bereitschaftsdienste****Ärzte**

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach** Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim:**

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

**Zahnärzte**

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.

**Tierärzte**

Den aktuellen Notdienst können Sie telefonisch abrufen:

Wiederkäuer und Schweine	Tierarztpraxis Peter Bowen Auf der Beine 18a 64407 Fränkisch-Crumbach Tel. 0151 708 809 79
Kleintiere, Pferde, kleine Wiederkäuer und Hühner	Tierarztpraxis Dr. Sylvia Tritsch Pfalzstraße 56a 64385 Reichelsheim Tel. 06164 912430
Pferde (Notfälle)	Dr. Andreas Köster Tel. 0175 433 765 2

**Apothekennotdienst**

Die Standorte der Notdienstapotheken in einem Lageplan finden Sie auf unserer Homepage [www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste](http://www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste).

**Freitag, 13. Dezember 2024**

- Apotheke am Klinikum, Grafenstraße 13, 64283 **Darmstadt**, Tel. 06151/969800 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Burg Apotheke, Seeheimer Str. 8, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/55472 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- easyApotheke Bensheim, Fabrikstraße 2, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/805300 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Engel Apotheke, Erbacher Str. 21, 64739 **Höchst**, Tel. 06163/3430 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Odenwald Apotheke, Untere Mühlstraße 10, 64291 **Darmstadt**, Tel. 06151/371813 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

**Samstag, 14. Dezember 2024**

- Brunnen Apotheke, Elisabethenstr. 11, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/912318 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Gersprenz Apotheke, Westring 89, 64354 **Reinheim**, el. 06162/81070 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Kreis Apotheke, Hauptstr. 25, 64342 **Seeheim-Jugenheim**, Tel. 06257/2226 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Laurentius Apotheke, Ludwigstr. 47, 69483 **Wald-Michelbach**, Tel. 06207/2207 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)
- Parkhof Apotheke, Parkhofstr. 6, 64646 **Heppenheim (Bergstraße)**, Tel. 06252/6622 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)

## Sonntag, 15. Dezember 2024

- Apfel Apotheke, Darmstädter Straße 79, 64839 **Münster**, Tel. 06071/630444 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Burg Apotheke, Lindenplatz 3, 64678 **Lindenfels**, Tel. 06255/96080 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- easyApotheke Höchst, Wernher-von-Braun-Straße 2-6, 64739 **Höchst im Odenwald**, Tel. 06163/938850 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Mühlen Apotheke, Mühlstr. 53, 64319 **Pfungstadt**, Tel. 06157/7676 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)
- Odenwald Apotheke, Odenwaldstr. 122, 64372 **Ober-Ramstadt**, Tel. 06154/1823 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)

## Montag, 16. Dezember 2024

- AVIE Löwen Apotheke, Rheinstraße 25, 64283 **Darmstadt**, Tel. 06151/292323 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Kur Apotheke, Bahnhofstr. 11, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/1418 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Park Apotheke, Rathausplatz 1, 64409 **Messel**, el. 06159/5252 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Schiller Apotheke, Schillerstraße 2, 64354 **Reinheim**, el. 06162/4705 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)
- Sonnen Apotheke, Alte Bergstraße 79, 64665 **Alsbach-Hähnlein**, Tel. 06257/64264 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)

## Dienstag, 17. Dezember 2024

- Breuberg Apotheke, Höchster Str. 14 A, 64747 **Breuberg**, Tel. 06163/4650 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Flotow Apotheke, Leydhecker Straße 16, 64293 **Darmstadt**, Tel. 06151/75602 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Kur Apotheke Hammelbach, Litzelbacher Str. 22, 64689 **Grasellenbach**, Tel. 06253/5191 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- Sonnen Apotheke, Rathausstraße 63-65, 68519 **Viernheim**, Tel. 06204/2750 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)
- West Apotheke, Schwanheimer Str.37, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/64644 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)

## Mittwoch, 18. Dezember 2024

- Alexander Apotheke, Realschulstr. 11, 64823 **Groß-Umstadt**, Tel. 06078/4326 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Apotheke am Markt, Darmstädter Str. 60-64, 64372 **Ober-Ramstadt**, Tel. 06154/2164 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Apotheke Reichelsheim, Darmstädter Str. 11, 64385 **Reichelsheim (Odenwald)**, Tel. 06164/1305 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Elefanten Apotheke, Gerhart-Hauptmann-Str. 23, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/2472 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)
- Ring Apotheke, Am Grundweg 10, 64342 **Seeheim-Jugenheim**, Tel. 06257/84366 (Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr)

## Donnerstag, 19. Dezember 2024

- Apotheke am Markt, Montmelianer Platz 1, 64739 **Höchst**, Tel. 06163/3619 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Felsberg Apotheke, Nibelungenstr. 272, 64686 **Lautertal**, Tel. 06254/1210 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Neue Apotheke, In der Gass 8, 69483 **Wald-Michelbach**, Tel. 06207/9496505 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Rehberg Apotheke, Theodor-Clausen-Straße 4, 64380 **Roßdorf**, Tel. 06154/9333 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)
- Sonnen Apotheke, Eberstädter Straße 24, 64319 **Pfungstadt**, Tel. 06157/2230 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)

## Freitag, 20. Dezember 2024

- Berchermann'sche Apotheke, Eberstädter Str. 63, 64319 **Pfungstadt**, Tel. 06157/82071 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Gersprenz Apotheke, Westring 89, 64354 **Reinheim**, Tel. 06162/81070 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

- Liebig-Apotheke, Heidelberger Str. 41, 64285 **Darmstadt**, Tel. 06151/311763 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Neue Schloss Apotheke, Bahnhofstraße 54, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/9517560 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)
- Stadt Apotheke, Darmstädter Str. 1, 64646 **Heppenheim (Bergstraße)**, Tel. 06252/931260 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

Quelle: Landesapothekerkammer Hessen



## Der Bürgermeister informiert

### Liebe Crumbacher,

am vergangenen Montag, dem 9. Dezember, hat mit einem symbolischen Spatenstich in Fränkisch-Crumbach der geförderte Glasfaserausbau im Odenwaldkreis begonnen. Ziel ist es, rund 799 Haushalte mit Glasfaseranschlüssen zu versorgen, die bisher beim privatwirtschaftlichen Ausbau nicht berücksichtigt wurden. In Fränkisch-Crumbach werden dafür etwa 24 Kilometer Glasfaserkabel verlegt.



Ein wichtiger Aspekt des geförderten Ausbaus ist, dass die Hausanschlüsse für die Bürgerinnen und Bürger kostenlos sind. Um Fragen zu klären und den Ausbau zu begleiten, wird ab dem 15. Januar 2025 ein Glasfaser-Beratungsbüro im Haus der Wirtschaft in Erbach eröffnet. Zusätzlich steht der ENTEGA Point in der Neckarstraße 71 in Erbach für Anliegen und Informationen zur Verfügung. Eine Informationsveranstaltung wird in Fränkisch-Crumbach ebenfalls im neuen Jahr stattfinden, um die Anwohner umfassend zu informieren.

Ihnen allen einen schönen 3. Advent.

Matthias Horlacher



## Amtliche Bekanntmachungen

### „Crumbacher Weihnachtsmarkt“ am 14. und 15. Dezember 2024 – Verkehrsregelung

Aufgrund des „Crumbacher Weihnachtsmarktes“ ist die „vordere“ **Darmstädter Straße** (ab dem Einmündungsbereich Bahnhofstraße/Rodensteiner Straße bis zur Einmündung Saroltastraße) sowie die Schleiersbacher Straße (ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis zum Kurvenbereich der Schleiersbacher Straße 6) von

**Freitag, d. 13.12.2024 ab 13.00 Uhr (Aufbau)**

**bis**

**Montag, d. 16.12.2024 bis max. 21.00 Uhr (Abbau)**

für den öffentlichen Fahrzeugverkehr **voll** gesperrt.

Für die Dauer der Straßensperrung wird der Verkehr über die **Rodensteiner Straße, Klostersgasse, Lichtenberger Straße, Saroltastraße, Darmstädter Straße, Römersberg, Schleiersbacher Straße** und umgekehrt umgeleitet.

Im gesamten Veranstaltungsbereich der „vorderen“ Darmstädter Straße ist ab

**Freitag, d. 13.12.2024 ab 12.00 Uhr**

Haltverbot angeordnet.

Für den Bereich Darmstädter Straße 10 bis Darmstädter Straße 12 ist das Haltverbot bereits ab Donnerstag, d. 12.12.2024 – 12.00 Uhr angeordnet.

Anwohner, die ihre Fahrzeuge normalerweise im öffentlichen Straßenraum abstellen, müssen auf öffentliche Parkplätze ausweichen.

Um Einsatzfahrzeugen von DRK und Feuerwehr ein uneingeschränktes Durchfahren von Straßen zu ermöglichen, wird aus Gründen der Sicherheit und Ordnung in den nachfolgenden Straßen und Straßenbereichen **absolutes Haltverbot** angeordnet:

**Klostergasse**

beidseitiges Haltverbot zwischen den Einmündungen Rodensteiner Straße und Schafhofgasse

**Lichtenberger Straße:**

beidseitiges Haltverbot bis einschließlich Einmündungsbereich Ecke Saroltastraße (Zick-Zack-Markierung)

**Saroltastraße:**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis kurz vor die Einmündung Kriemhildstraße, zusätzlich einseitiges Haltverbot im 5 m Einmündungsbereich Ecke Einmündung Lichtenberger Straße bis Höhe HS-Nr. 24 (Zick-Zack-Markierung) sowie

verlängertes einseitiges Haltverbot im 5 m Einmündungsbereich Ecke Darmstädter Straße (Zick-Zack-Markierung)

**Römersberg**

beidseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis Ecke Einmündung Schleiersbacher Straße

**Rodensteiner Straße**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Klostergasse bis Ecke Einmündung Darmstädter Straße

**Schleiersbacher Straße:**

beidseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis zum Kurvenbereich Schleiersbacher Straße 6 (ab Samstag, d. 14.12.2024 – 13.00 Uhr), zusätzlich Haltverbot im Kurvenbereich ab Ecke Einmündung Parkweg bis zum Kindergarten (ab Samstag, d. 14.12.2024 – 13.00 Uhr). Dieser Bereich ist im Sicherheitskonzept der Veranstaltung als Sammelplatz ausgewiesen und somit freizuhalten.

**Darmstädter Straße:**

beidseitiges Haltverbot innerhalb des gesamten Veranstaltungsbereiches, zusätzlich einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Schleiersbacher Straße bis zu der Einmündung Römersberg sowie einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Saroltastraße bis Ecke Anwesen Nr. 22

**Pretlackstraße**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Rodensteiner Straße bis Ecke Einmündung Allee

(ab Samstag, d. 14.12.2024 – 13.00 Uhr)

**Erbacher Straße**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Bahnhofstraße (Schüllerbrunnen) bis zum Kurvenbereich Erbacher Straße 20 (ab Samstag, d. 14.12.2024 – 13.00 Uhr), zusätzlich einseitiges Haltverbot im 5 m Einmündungsbereich der Rodensteiner Straße (ab Samstag, d. 14.12.2024 – 13.00 Uhr) sowie verlängertes Haltverbot ab Erbacher Straße 28 bis zur Zick-Zack-Markierung Erbacher Straße 30 (ab Samstag, d. 14.12.2024 – 13.00 Uhr)

**Bahnhofstraße**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Erbacher Straße bis Höhe Anwesen Haus-Nr. 11 sowie verlängertes Haltverbot im Kurvenbereich am Rodensteinmuseum / Ev. Kirche bis zum Gehwegparken (ab Samstag, d. 14.12.2024 – 13.00 Uhr)

**Rodensteiner Straße**

einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis Ecke Einmündung Klostergasse sowie einseitiges Haltverbot gegenüber dem Einmündungsbereich der Klostergasse zwischen Hausnummer 16 bis Ecke Einmündung Pretlackstraße

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei Bedarf die Einhaltung der vorgenannten Haltverbote polizeilich kontrolliert wird. U.a. im Hinblick auf die im Sicherheitskonzept ausgewiesenen und freizuhaltenen Anfahrt- und Rettungswege von Feuerwehr und DRK im Einsatzfall. Verkehrswidrig parkende Fahrzeuge werden kostenpflichtig abgeschleppt.

Als **öffentliche Parkplätze** stehen der Parkplatz „Brunnenwiese“ an der Volksbank, die Parkplätze am Sportgelände sowie der Parkplatz am EDEKA-Aktiv-Markt Kampmann zur Verfügung.

**Sonderparkplätze für Schwerbehinderte** mit entsprechendem blauen Parkausweis werden im vorderen Bereich des Volksbankparkplatzes ausgewiesen und entsprechend beschildert.

Folgende **Betriebszeiten des Weihnachtsmarktes** in der „vorderen“ Darmstädter Straße/Einmündung Schleiersbacher Straße sind festgesetzt:

**Samstag, d. 14.12.2024 von 15.00 Uhr bis 22.00 Uhr  
und**

**Sonntag, d. 15.12.2024 von 12.00 Uhr bis 21.00 Uhr**

**Bereitstellung eines Brandsicherheitsdienstes sowie eines Sanitätsdienstes**

Zu den vorgenannten Betriebszeiten des Weihnachtsmarktes wird sowohl ein Brandsicherheitsdienst über die Einsatzabteilung der örtlichen Feuerwehr sowie über den DRK-Kreisverband zusammen mit dem DRK-Ortsverband ein Sanitätsdienst bereitgestellt.

Fränkisch-Crumbach, d. 11.11.2024

**DER GEMEINDEVORSTAND**

Matthias Horlacher, Bürgermeister

**Kompostplatz geschlossen**

Der Kompostplatz auf dem Hexenberg hat in diesem Jahr am

**Samstag, dem 14.12.2024, von 10.00 bis 12.00 Uhr**

zum letzten Mal geöffnet.

Bei entsprechender Witterung ist der Kompostplatz ab März 2025 wieder zugänglich.

Die Kompostierungsanlage des MZVO in Brombachtal/Kirch-Brombach ist über die Wintermonate an folgenden Tagen geöffnet:

- Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr
- Freitag von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr
- November bis April jeden ersten Samstag im Monat: 09:00 - 11:30 Uhr

**DER GEMEINDEVORSTAND**

Horlacher, Bürgermeister



**Aus dem Rathaus**

**Öffnungszeiten zwischen Weihnachten und Silvester**

**Die Gemeindeverwaltung ist am Freitag, dem 27.12. und Montag, dem 30.12.2024 geschlossen.**

In dringenden Fällen (Beurkundung von Sterbefällen) können Sie das Rathaus vom 27.12. – 30.12.2024 unter der Telefonnummer: 06164 930390 von 08:30 – 13:00 Uhr erreichen.

Sollten Sie Unterstützerunterschriften und Wählbarkeitsbescheinigungen für die Bundestagswahl zwischen den Jahren abgeben wollen, melden Sie sich bitte telefonisch von 08:30-12:00 Uhr unter der Nummer 06164-930315.

Viele Anliegen können Sie auch online selbst erledigen.

Das **Einwohnermeldeamt** ist in den **ersten beiden Januarwochen 2025 nur vormittags** besetzt.

Wir bitten um Beachtung.

Matthias Horlacher

Bürgermeister

## Brennholzbestellung für 2025

über den Forstzweckverband Hessischer Odenwald

In der Zeit bis 12. Januar 2025 können Bürger/innen (Endverbraucher) im Verbandsgebiet sich um die Zuteilung eines Brennholzloses bewerben.

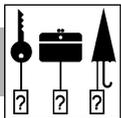
In der Vergangenheit standen für den Brennholzverkauf auf der Fläche die Mitarbeiter/innen von Hessen-Forst als direkte Ansprechpartner für die Bürger/innen zur Verfügung. Dieser Service kann durch die Kommunen oder dem Forstzweckverband nicht angeboten werden. Entsprechend können wir den Brennholzverkauf ausschließlich nur noch über unser Internet-Portal anbieten. Die Zuteilung erfolgt im Frühjahr 2025.

Bitte haben Sie Verständnis, dass eine direkte persönliche Kontaktaufnahme mit dem Forstzweckverband für den Brennholzverkauf nicht möglich ist.

Die Kommunen bieten über den Forstzweckverband, an Wegen zur Holzabfuhr gepoltertes Hartlaubholz (Stammholz 4-6 Meter) für die Bürger/innen im Verbandsgebiet in einem begrenzten Umfang an. **Der Preis beträgt 85 € je Festmeter (inkl. USt.).**

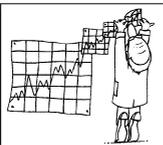
**Um möglichst vielen Haushalten Brennholz zur Verfügung zu stellen, begrenzen wir die Abgabemenge auf ca. 10 Fm Hartlaubholz pro Haushalt. Geringere Abgabemengen sind nicht möglich.** Sollte die von Hessen Forst gemeldete Bereitstellungsmenge zur Befriedigung der Kundennachfrage nicht ausreichen, wird das Portal früher geschlossen, über eine Zuteilung des Holzes entscheidet dann der Eingang der Bestellung.

Bestellungen über: [www.forst-odenwald.de](http://www.forst-odenwald.de)



## Fundsachen

Fundgegenstand	Fundort	Fundtag
ein Schlüssel	Darmstädter Straße	04.12.2024



## Nachrichten aus dem Einwohnermeldeamt

## Geburt

30.11.2024 Valerio Scazzari, Sohn von Silvio und Jessica Scazzari, geb. Ritzheim, Schillerstr. 44



## Informationen aus der Kinder- und Jugendförderung

## Kinderfilmtreff präsentiert Geschichte eines Mädchens aus Grönland

Im Kinderfilmtreff im Dezember geht es um ein junges Mädchen im Norden von Grönland. Sie möchte gerne in die Fußstapfen ihres Vaters treten und als Weihnachtsmann – oder besser als Weihnachtsfrau – den Kindern eine Freude machen. Im Laufe der Geschichte muss sie sich einigen Herausforderungen stellen, die sie persönlich reifen lassen.

Die Veranstaltungen werden von der Kinder- und Jugendförderung des Odenwaldkreises in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen, Städten und Gemeinden angeboten. Passend zum jeweiligen Film kann es, abhängig vom Veranstalter, besondere Angebot wie Basteln oder Spiele geben. Der Eintritt ist kostenfrei. Geeignet sind die Filme für Jungen und Mädchen zwischen sechs und zwölf Jahren.

Der Film wird an folgenden Orten zu sehen sein:

Freitag, 13. Dezember, 16.00 Uhr, Alte Schule, Nieder-Kainsbach

Samstag, 14. Dezember, 14.00 Uhr, Ev. Gemeindehaus Weiten-Gesäß

Weitere Informationen erhalten Interessierte bei der Kinder- und Jugendförderung unter Telefon 06062 70-3915.



## Wir gratulieren

## Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen im Amtsblatt ab 01.01.2025

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

es ist eine schöne Tradition, unseren Alters- und Ehejubilaren in unseren „Crumbacher Nachrichten“ (Amtsblatt) zu gratulieren.

**Ab 01.01.2025 kann die Veröffentlichung der Jubiläumsdaten nur erfolgen, wenn die Jubilare selbst der Gemeinde Fränkisch-Crumbach gegenüber per Einwilligung erklären, dass sie eine Veröffentlichung ihrer Ehrentage im Amtsblatt wünschen.** Aus Dokumentationszwecken können wir Ihre Einwilligung nur schriftlich entgegennehmen. Wenn Sie zur entsprechenden Altersgruppe gehören und den Wunsch haben, dass künftig Ihre Geburtstage ab dem 70. Lebensjahr und/oder Ihre Ehejubiläen ab der goldenen Hochzeit im Amtsblatt der Gemeinde Fränkisch-Crumbach veröffentlicht werden sollen, so teilen Sie uns bitte Ihren Ehrentag selbst mit, in dem Sie die Einwilligungserklärung, die in diesem Amtsblattes abgedruckt ist, vollständig ausfüllen und unterschrieben an uns zurücksenden.

Ebenfalls sollten Sie uns auch mitteilen, ob Sie einen Besuch des Bürgermeisters ab dem 75. Lebensjahr und ab dem 50. Ehejubiläum wünschen.

Des Weiteren wird dieser Vordruck auch im Rathaus der Gemeinde Fränkisch-Crumbach, Vorzimmer des Bürgermeisters, Rodensteiner Str. 8, 64407 Fränkisch-Crumbach und auf der Internetseite der Gemeinde, [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de), für Sie bereitgestellt.

Wir danken für Ihr Verständnis!

Impressum

## Fränkisch-Crumbacher Nachrichten



mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Fränkisch Crumbach

Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0;  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Matthias Horlacher,  
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
gemäß § 7 Abs. 1 TMG: Geschäftsführer Christian Zenk  
in LINUS WITTICH Medien KG.

Nach §§ 8 bis 10 TMG sind die LINUS WITTICH Medien als Diensteanbieter nicht verpflichtet, übermittelte oder gespeicherte fremde Informationen zu überwachen oder nach Umständen zu forschen, die auf eine Rechtswidrigkeit hinweisen.

– Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Text- und Anzeigenveröffentlichungen sowie Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen. Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störungen des Arbeitsfriedens bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

### Urheberrechtshinweise:

Der Inhalt und das Layout dieser Webpräsentation sind urheberrechtlich geschützt. Nachdrucke und sonstige Verwendung jeglicher Art, auch auszugsweise, bedürfen der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung des Verlages.

## **Schriftliche Einwilligung in die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit der Veröffentlichung von Alters- und Ehejubiläen**

Hiermit erteile /n ich/wir der Gemeinde Fränkisch-Crumbach bis auf Widerruf die Einwilligung

- ab meinem 70. Geburtstag, jeden fünften darauffolgenden und ab dem 100. Geburtstag jeden jährlichen Geburtstag,
- für Ehejubiläen, d.h. 50. und 60. Ehejubiläum, danach jedes fünfte folgende Ehejubiläum
- Besuch des Bürgermeisters ab dem 75. Lebensjahr und danach jeder fünfte folgende Geburtstag und ab dem 50. Ehejubiläum, erwünscht.

das Jubiläumsdatum, mein Alter/unsere Ehejubiläum und meine/unsere Wohnanschrift im amtlichen Bekanntmachungsorgan „Fränkisch-Crumbacher Nachrichten“ (nachfolgend „Amtsblatt“) zu veröffentlichen. Die Veröffentlichung erfolgt im redaktionellen Teil des Amtsblattes, darüber hinaus wird das Amtsblatt im Internetauftritt der Gemeinde Fränkisch-Crumbach, [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de), elektronisch zum Abruf bereitgestellt. Die personenbezogenen Daten werden weiterhin an den Verlag Linus Wittich Medien KG, Peter-Henlein-Str. 1, 91301 Forchheim, als Auftragsdatenverarbeiter für den Druck des Amtsblattes, weitergegeben.

Name, Vorname:		
Geburtsdatum:		
Hochzeitsdatum:		
Wohnanschrift:		
Telefonnummer:		

Die Veröffentlichung erfolgt ab dem nächsten Jubiläum, vorausgesetzt, dass diese Einwilligung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach mindestens 14 Tage vor diesem Jubiläum vorliegt.

Die Einwilligung ist freiwillig und auf unbestimmte Zeit gültig. Sie kann jederzeit schriftlich mit Wirkung für die Zukunft vor Eintritt des wöchentlichen Redaktionsschlusses der jeweiligen bevorstehenden Amtsblattausgabe widerrufen werden. Die Einwilligung wie auch der Widerruf können wie unten beschrieben an die Gemeinde Fränkisch-Crumbach übermittelt werden.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift/en

(bei Ehejubiläen beide Jubilare)

**Dieses Dokument bitte zurück an die Gemeinde Fränkisch-Crumbach senden.**

**Entweder per Post an Rodensteiner Str. 8, 64407 Fränkisch-Crumbach, per Fax an 930393 oder per E-Mail an [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de).**



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Müllabfuhr-Zweckverband Odenwald

#### Die winterlichen Herausforderungen der Müllabfuhr

Auch wenn die Winter tendenziell milder werden, stellen uns Frost, Eis und Schnee alle Jahre wieder vor Herausforderungen. Das gilt auch für die Müllabfuhr. So kann es schon mal vorkommen, dass eine Sammlung durch Wetterkapriolen nicht plangemäß durchführbar ist oder Tonnen nicht vollständig geleert werden, weil Inhalte festgefroren sind. Solche Probleme lassen sich zwar nicht grundsätzlich vermeiden. Es gibt aber Regelungen und Vorkehrungen, deren Beachtung mögliche Ärgernisse klein hält.

#### Müllbehälter ordnungsgemäß bereitstellen

Für eine ordnungsgemäße Bereitstellung der Mülltonnen ist der Bürger verantwortlich. Dazu gehört ein zugänglicher und sicherer Aufstellort, was bei winterlichen Straßenverhältnissen Ausweichplätze in größerer Entfernung zum Grundstück erfordern kann. Praktisch bedeutsamer ist das Problem nicht vollständig geleerter Tonnen. Auch hier liegt die Sorgfaltspflicht beim Bürger. Ein Anspruch auf Nachbesserung gegenüber dem Abfuhrunternehmen besteht folglich nicht.

#### Biotonnen mit Bedacht füllen und vor Frost schützen

Deshalb ist es wichtig, vor allem die Biotonnen mit Bedacht zu füllen und gegen Frost zu schützen:

- Vermeiden Sie Staunässe, indem Sie den Bioabfall verstärkt in Papier einwickeln
- Lockern Sie festgefrorenen Inhalt ggf. mit einem Stab o.ä.
- Stellen Sie die Tonne möglichst zeitnah zur Abfuhr (ab 6 Uhr am Abfuhrtag) bereit

Diese Maßnahmen helfen zumeist wirkungsvoll. Darüber hinaus treffen wir bei extremen und flächenhaften Problemen in der Regel eine Absprache mit dem Abfuhrunternehmen, dass bei der nächsten turnusgemäßen Sammlung auch beigestellter Bioabfall mitgenommen wird. Nachfahrten hingegen müssen auf wenige und entsprechend begründete Einzelfälle beschränkt bleiben, weil dies im größeren Stil weder logistisch leistbar noch finanziell vertretbar wäre.

#### Witterungsbedingte Abfuhrfälle werden nachgeholt

Anders verhält es sich, wenn die Müllabfuhr witterungsbedingt nicht stattfinden kann oder abgebrochen werden muss. Für solche Fälle wurde im Zuge der Neuvergabe der Sammlungsleistungen Klarheit dahingehend geschaffen, dass die jeweilige Sammlung unverzüglich nachgeholt wird, sobald es die Straßenverhältnisse wieder zulassen. Dies bedeutet zusätzliche Verlässlichkeit gerade in Regionen, die von Wintereinbrüchen öfter und stärker betroffen sind.

#### Sie haben Fragen? Wir sind gerne für Sie da.

Weitere Informationen MZVO-Abfallberatung:  
Abfall-Infos: 06063/9319-21 [www.mzvo.de](http://www.mzvo.de)

### Rotes Kreuz erinnert an Long-Covid-Beratungen – Nächster Termin am 2. Januar

Wie der Kreisverband des Deutschen Roten Kreuzes in Erbach mitteilt, hält er weiterhin sein Beratungsangebot zu Long-Covid aufrecht. Immer noch leiden Menschen unter deren Langzeitfolgen. Daher sind Betroffene, Angehörige sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger eingeladen, diese Termine wahrzunehmen. Der Internist Dr. Ulrich Herrmann moderiert und begleitet die Gruppentreffen. Trotz der fachlichen Expertise des Arztes, geht es in erster Linie nicht um medizinische Beratung: Wie bei den anderen Selbsthilfegruppen des Roten Kreuzes auch, versteht sich das Angebot als niederschwellige psychosoziale Unterstützungsmaßnahme, um sich in einem geschützten Rahmen über die eigenen Erfahrungen mit der

Krankheit auszutauschen und gegenseitig zu unterstützen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

In Erbach finden die Treffen immer am ersten Donnerstag des Monats um 18 Uhr im Lehrsraum des Roten Kreuzes an der Bahnstraße 43 in Erbach statt. Dieser fällt im neuen Jahr auf den 2. Januar. Die Dauer der Sitzungen ist mit anderthalb Stunden veranschlagt. Es werden jeweils Themenschwerpunkte vorgeschlagen, doch der Verlauf gestaltet sich nach dem Interesse der Anwesenden.

Vorab kann man sich unter Tel. 06062 / 607-601 oder über Tel. 0162 / 257 8112 informieren. Ebenso ist eine Kontaktaufnahme über die E-Mail: [selbsthilfe@drk-odenwaldkreis.de](mailto:selbsthilfe@drk-odenwaldkreis.de) möglich.

### „Ohne einen guten Hausmeister läuft es an einer Schule nicht“

#### Nach über 33 Jahren an der GAZ geht Herbert Arras in den Ruhestand

Nach über 33 Jahren als Hausmeister an der Georg-August-Zinn Schule in Reichelsheim geht Herbert Arras zum 31. Dezember in den Ruhestand. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Landratsamt überreichte Erster Kreisbeigeordneter und Schuldezernent Oliver Grobeis ihm die offizielle Urkunde und als Erinnerung an die Dienstzeit ein Bild des Odenwälder Künstlers Rob Roberts.

„Du warst während deiner langen Zeit an der GAZ immer hilfsbereit für die Schulgemeinschaft da, hast die Schule gepflegt als wäre sie dein Haus und dafür gesorgt, dass immer alles in Ordnung war. Dafür danke ich die herzlich. Dir und deiner Frau wünsche ich alles Gute und vor allem viel Gesundheit für den nun beginnenden Ruhestand,“ wandte sich Grobeis an Arras. Auch der Betriebsleiter des Eigenbetriebs Bau- und Immobilienmanagements, dem die Schulhausmeister angehören, Rainer Zelta, dankte Arras für die jahrzehntelange zuverlässige Arbeit, die oft von Bau- und Sanierungsmaßnahmen auf dem Schulgelände geprägt war: „Ohne einen guten Hausmeister läuft an einer Schule nichts.“

Gute Wünsche für den Ruhestand überbrachten auf Ralf Kott im Namen des Personalrats, der stellvertretende Schulleiter der GAZ, Patrick Eckert sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Bau- und Immobilienmanagements Teresa Luck, Rolf Anthes und Fabian Romer.



*Dank für über 33 Jahre Arbeit als Hausmeister an der Georg-August-Zinn Schule in Reichelsheim: Erster Kreisbeigeordneter und Schuldezernent Oliver Grobeis (rechts) überreicht Herbert Arras zum Eintritt in den Ruhestand ein Bild des Odenwälder Künstlers Rob Roberts.*

Anzeigenservice wird bei uns  
ganz **GROSS** geschrieben!

## **Weltall, Krimi, Bääseschdiel: Wie Odenwälder Kultur und Geschichte lebendig wird**

**Landrat Matiaske stellt das neue „gelurt“ vor – Jetzt im Handel oder per Abo zu haben**

In Rahmen einer kleinen Feierstunde haben Landrat Frank Matiaske und Pressesprecher Stefan Toepfer heute (9.12.) das neue „gelurt“ im Landratsamt vorgestellt. Mit dabei waren die Autorinnen und Autoren der Beiträge zur Odenwälder Kultur und Geschichte. Der Landrat würdigte deren akribische Recherche: „Durch Sie wird die unsere Kultur und Geschichte lebendig.“

Genauso dankte er den Mitarbeiterinnen des Kreisarchivs, das das „gelurt“ wieder herausgibt, sowie allen im Lektorat, in der Bildbearbeitung und am Druck Beteiligten. „Ein solches Buch ist ein Gemeinschaftswerk und auch die neue Ausgabe kann sich wieder sehen lassen.“ Federführend war dabei abermals Stephanie Goethals. Sie hat das Kreisarchiv bis zum 31. Oktober 2024 geleitet und mittlerweile eine Stelle außerhalb des Odenwaldkreises angetreten. Das Verfahren zur Wiederbesetzung der Archivleitung läuft und wird vermutlich im Frühjahr 2025 abgeschlossen sein.

Anstelle von Goethals führte Toepfer aus, was die 15 Beiträge der diesjährigen Ausgabe genau in den Blick nehmen und überreichte den Autorinnen und Autoren ein erstes, druckfrisches Exemplar.

Im neuen „gelurt“ können die Leserinnen und Leser unter anderem viel über die „Weltraumstation“ in Rehbach erfahren, einen spannenden Kriminalfall aus dem bayerischen Odenwald aus dem Jahr 1947 kennenlernen oder die einhundertjährige Geschichte des Erbacher Alexanderbads. Andere Beiträge beschäftigen sich beispielsweise mit der 2022 verstorbenen Künstlerin Eun Nim Ro, der Rolle der hiesigen Landwirte in der Revolution von 1848, dem bekannten Odenwälder Namen „Thierolf“ und der vorweihnachtlichen Figur des Belz- oder Benznickels.

Nicht fehlen darf der alljährliche Beitrag zum Odenwälder Dialekt, unter anderem zu Zeitangaben. Dazu gehört etwa auch dieser originelle Satz: „Der wuur geschd sou zwische Lichd unn Bääseschdiel ba uns.“ („Er war gestern zwischen Licht und Besenstiel bei uns.“), was die Zeit der Abenddämmerung meint, in der man die Wohnung besenrein gemacht hatte.

Kurzfassungen der Beiträge werden Anfang des nächsten Jahres auch auf der Internetseite der Kreisverwaltung zu finden sein. Dadurch sollen die Themen noch besser zugänglich gemacht werden und es soll Neugier auf das Buch geweckt werden.

Das „gelurt“ – Beiträge zur Odenwälder Kultur und Geschichte ist im örtlichen Buchhandel für 23 Euro zu haben oder für 18,50 Euro im Abonnement. Wer das Buch abonnieren will, kann sich im Kreisarchiv unter der Telefonnummer 06062 70-468 als auch per E-Mail unter [archiv@odenwaldkreis.de](mailto:archiv@odenwaldkreis.de) melden.



Landrat Frank Matiaske überreicht das neue „gelurt“ der Lektorin Jeannette Schmidt-Herrmann und dankte ihr bei der Vorstellung des Buchs im Landratsamt genauso wie allen Autorinnen und Autoren sowie den Mitarbeiterinnen des Kreisarchivs.

## **Figur-Aktiv-Programm im PhysioZentrum Odenwaldkreis: Gesund und bewegt ins neue Jahr starten**

**ERBACH.** Das PhysioZentrum des Gesundheitszentrums Odenwaldkreis (GZO) lädt ab Januar 2025 wieder zu seinem beliebten Figur-Aktiv-Programm ein. Das bewährte 4-monatige Kursangebot vermittelt „Wege zum Gesundheitsgewicht“ und unterstützt Teilnehmende auf dem Weg zu einer gesunden und aktiven Lebensweise.

**Kostenlose Infoveranstaltung am 13. Januar 2025**

Interessierte haben die Möglichkeit, sich bei einer kostenlosen Infoveranstaltung umfassend über Inhalte und Ziele des Programms zu informieren:

- **Wann:** Montag, 13. Januar 2025, 19:00 Uhr
- **Wo:** Mehrzwecksaal des GZO, Albert-Schweitzer-Str. 10-20, 64711 Erbach
- **Anmeldung:** Telefonisch unter 06062 79-4222 oder per E-Mail an [physikalische-therapie@gz-odw.de](mailto:physikalische-therapie@gz-odw.de)

**Individuelle und nachhaltige Gesundheitsförderung**

Das Figur-Aktiv-Programm setzt auf eine nachhaltige Kombination aus Ernährungsschulung, Bewegungstraining und präventivem Gesundheitsmanagement. Das Ziel ist nicht, „Schlank um jeden Preis“ zu sein, sondern eine gesunde Gewichtsreduktion sowie die Prävention und Linderung von Erkrankungen wie Bluthochdruck, Diabetes, Herz-Kreislauf-Beschwerden und chronischen Rücken- und Arthrose-schmerzen – Diäten und Jo-Jo-Effekt werden vermieden.

**Expertenwissen und praxisnahe Anleitung**

Unter der Leitung von Dr. Sigrid Schön, Ernährungs- und Präventionsmedizinerin, sowie erfahrenen Sportwissenschaftlern und Präventionstrainern des PhysioZentrums erhalten die Teilnehmenden praxisnahe Unterstützung. Die Kurse finden in einer entspannten Atmosphäre statt und sind sowohl für Einsteiger als auch für Wiedereinsteiger geeignet.

**Weitere Informationen:**

PhysioZentrum Odenwaldkreis

Abteilung Prävention

Tel.: 06062 79-4222

[physikalische-therapie@gz-odw.de](mailto:physikalische-therapie@gz-odw.de)



*Bewegung und Ernährung stehen im Mittelpunkt des Figur-Aktiv-Programms, geleitet von Dr. Sigrid Schön und Philippe Varias.*



**Friedensstifter**

Sie für Ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.  
Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Pate!

**Rufen Sie uns an: 0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;  
ggf. abweichender Mobilfunktarif)





## Umwelttipp

### Winter-Quartier



#### Ungemähte Wiesen und Stauden bieten in der kalten Jahreszeit Tieren Nahrung und Unterschlupf

Stauden, Hecken, Laubstreu und Gräser sind wunderbare Überwinterungsquartiere für die Tierwelt. Gräser werden selten als wertvoller Unterschlupf für Tiere angesehen. Dabei sind die horstbildenden Gräser für viele Insektenarten Unterschlupf und Nahrung. Die dicken Bulle der Gräser sind gute Überwinterungsplätze für verschiedene Raupen von Insekten. Hierzu einige Beispiele welche wichtige Rolle Gräser im Leben einiger Insekten spielen.

Einige Schmetterlingsraupen sind in ihrem Entwicklungszyklus auf Gräser angewiesen. Das Waldbrettspiel legt seine Eier bevorzugt an Waldgräser, und zwar heftet es seine Eier

an die dünnen Halme. Auch das Ochsenauge legt seine Eier an dünne Halme in Bodennähe. Das Spektrum der Nahrungspflanzen für die geschlüpften Raupen ist groß. Sie ernähren sich zum Beispiel von der Aufrechten Trespe, dem Schaf-Schwengel oder dem Wiesen-Rispengras. Die Raupe überwintert im Gras und benötigt nach dem Schlupf im nächsten Jahr ein reiches Blütenangebot.

Auch der braune Waldvogel braucht Gräser und Blüten. Brombeerblüten sind beliebt bei ihm. Die Raupe frisst an verschiedenen Gräsern und überwintert an der Basis der Grasbüschel.

Von Gräsern und Seggen leben auch die Raupen der Dickkopffalter. Die Raupen fressen im Schutz einer aus Gräsern gefertigten Hülle, in der sie sich auch verpuppen.

Die Grashüpfer haben sogar ihre Lieblingsspeise im Namen genannt. Manche von Ihnen ernähren sich ausschließlich von Gräsern. Andere, wie das Große Heupferd fressen auch Blattläuse und Fliegenlarven.

Die Horste der Gräser dienen vielen Insekten als Übernachtungs- und Ruheplatz.

Umweltberatung des Abwasserverbandes Obere Gersprenz  
Ezyer Straße 5, 64395 Brensbach

Tel. 06161-80934

Unser Büro ist vormittags erreichbar.

Website: [www.av-og.de](http://www.av-og.de)



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

#### Wochenplan 13. – 22. Dezember 2024

<b>Freitag,</b> 18.00 Uhr	<b>13. Dezember</b> Kirchenchor
<b>Sonntag,</b> 10.00 Uhr	<b>15. Dezember</b> Gottesdienst zum 3. Advent (Pfarrer Thomas Worch)
19.00 Uhr	Adventskonzert

<b>Montag,</b> 15.30 – 20.00 Uhr	<b>16. Dezember</b> Einzelunterricht Posaunenchor
16.00 – 17.00 Uhr	Krippenspielprobe
<b>Dienstag,</b> 16.00 – 17.15 Uhr	<b>17. Dezember</b> Konfi-Kurs
20.00 Uhr	Kirchenvorstandssitzung
<b>Donnerstag,</b> 14.00 – 15.30 Uhr	<b>19. Dezember</b> Impulse für den Glauben (Karin Jablonski)
20.00 Uhr	Posaunenchor
<b>Freitag,</b> 18.00 Uhr	<b>20. Dezember</b> Kirchenchor
<b>Sonntag,</b> 10.00 Uhr	<b>22. Dezember</b> Gottesdienst zum 4. Advent (Pfarrer Thomas Worch)
10.30 Uhr	Jugendgottesdienst in Reichelsheim in der Michaelskirche

**Mail: [kirchengemeinde.fraenkisch-crumbach@ekhn.de](mailto:kirchengemeinde.fraenkisch-crumbach@ekhn.de)**  
**Das Gemeindebüro ist telefonisch erreichbar unter der Tel.-Nr. 22 53:**

**Wegen Urlaub des Gemeindebüros ist dieses nur am Donnerstag, 19.12.24 von 10.00 – 12.00 Uhr geöffnet.**

**Pfarrer Worch ist erreichbar unter der Tel.-Nr. 500 999 3**

Aktuelle Hinweise auch auf unserer Homepage und im Schaukasten!!!

[https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev\\_gem/index.html](https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev_gem/index.html)

### Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

#### **Ansprechpartner:**

Pfarrer Jozef Koscielny ..... 06164/1399 oder 0170/439 6690  
Pfarrbüro in Reichelsheim, Anja Encarnacao ..... 06164/1399

#### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:**

Dienstag 15.00-18.00 Uhr, Freitag 09.00-12.00 Uhr

#### **Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach**

#### **Freitag, 13. Dezember 2024 - Luzia, Jungfrau, Märtyrin in Syrakus & Odilia, Abtissin, Gründerin von Odilienberg und Niedermünster im Elsaß**

18:00 Uhr Hl. Messe anschließend Anbetung, Reichelsheim, Kath. Kirche

#### **Samstag, 14. Dezember 2024 - Johannes vom Kreuz, Ordenspriester, Kirchenlehrer**

15:30 Uhr Beichte bei fremdem Beichtvater, Reichelsheim, Kath. Kirche

18:00 Uhr Hl. Messe für ++Josef Grimm und ++Großeltern Maronek, Fränkisch-Crumbach, Kath. Kirche

#### **Sonntag, 15. Dezember 2024 - Dritter Adventssonntag**

09:30 Uhr Hl. Messe für +Marie Bitter, Reichelsheim, Kath. Kirche

#### **Herzliche Einladung**

#### **Adventliches Konzert für Blockflöte und Orgel**

Sonntag, 15. Dezember um 16:00 Uhr in der katholischen Kirche in Reichelsheim

Es spielt das Blockflöten-Ensemble der städtischen Musikschule Bensheim Werke von Johannes Eccard, Cesar Franck, Engelbert Humperdinck

Leitung: Gabriele Roos-Weimar

Korrepitition: Thomas Adelberger

Der Eintritt ist frei, Spenden für Noten und neue Instrumente sind herzlich willkommen

#### **Freitag, 20. Dezember 2024 - 20. Dezember**

18:00 Uhr Hl. Messe anschließend Anbetung, Reichelsheim, Kath. Kirche

#### **Samstag, 21. Dezember 2024 - 21. Dezember**

18:00 Uhr Hl. Messe, Brensbach, Kath. Kirche

#### **Sonntag, 22. Dezember 2024 - Vierter Adventssonntag**

09:30 Uhr Hl. Messe für ++Ignat und Hedwig Langfort, Reichelsheim, Kath. Kirche

Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>



## Vereine und Verbände

An alle Vereine  
und Institutionen

Weihnachten  
rückt näher...

*Haben Sie sich schon Gedanken gemacht, wie Sie ein angemessenes „Dankeschön“ zum bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest sagen können?*

Über das ganze Jahr hinweg veröffentlicht unser Verlag Ihre Veranstaltungsberichte und Mitteilungen kostenlos im Mitteilungsblatt. Leider ist es aber nicht möglich, Texte zu veröffentlichen, die eine Danksagung oder Glückwünsche an Vereinsmitglieder usw. beinhalten. Wir bieten Ihnen dafür Gelegenheit in der letzten Ausgabe dieses Jahres. Dort können Sie Ihren Mitgliedern, Freunden und Förderern durch eine geschmackvoll gestaltete Glückwunschanzeige ein herzliches „Dankeschön“ preiswert und weitreichend übermitteln. Vorschläge entnehmen Sie bitte unserem Glückwunschkatalog für Weihnachts- und Neujahrsanzeigen, der bei unserem Anzeigenberater eingesehen werden kann. Oder sprechen Sie direkt mit uns.



Ihre LINUS WITTICH Medien KG  
Postfach 223, 91292 Forchheim  
Telefon: 09191/7232-0

## Wenn der Benznickel dreimal ruft!

### Ist Crumbacher Weihnachtsmarkt am 14. und 15. Dezember

**Fränkisch-Crumbach.** Da ist sie wieder die romantische Odenwälder Dorfweihnacht, und zwar am 3. Adventswochenende am 14. und 15. Dezember in der Dorfmitte von Fränkisch-Crumbach. Für die großen und kleinen Gäste lassen die Crumbacher die Posaunen erklingen, die Lichter glänzen, die Kleindampfbahn fauchen, dampfen und puffen, die Marktangebote verführerisch locken, das Weihnachtskarussell stimmungsvoll drehen und die Austern, Muscheln, Odenwälder Spezialitäten und den Crumbacher Glühwein schmecken. Der Benznickel poltert mit einem Sack voll süßer Geschenke am Sonntagnachmittag über den Markt. Gesänge, Gebäck, Handarbeiten, Kuschtiere, Karussell, Konfekt, Schmuck und viele Leckereien werden die Gäste froh und munter stimmen.

Geöffnet ist die Odenwälder Dorfweihnacht am Samstag, 14. 12., ab 15 Uhr, und am Sonntag, 15.12., ab 12 Uhr. Die amtliche Eröffnung mit Posaunenchor, dem Bürgermeister, der Vorsitzenden des Veranstalters, dem Crumbacher Wirtschafts- und Verkehrsverein, sowie dem Pfarrer ist am Samstag um 16 Uhr an der Bühne in der Mitte des Marktes. Viele Marktstände laden die großen und kleinen Besucher ein zu schauen, schnuppern, schmecken und gemütlich zu schwatzen, kurzum: ein paar romantische Stunden zwischen Kirche und Schloss zu genießen.

Am Sonntag ab 15 Uhr rumpeln der Benznickel und sein Knecht über den Markt und erfreuen die Kleinen. Mit Wort und

Tat belohnt werden die Buben und Mädchen, die auf der Bühne ein Lied anstimmen oder ein Gedicht aufsagen oder einfach eine tolle Geschichte erzählen. Nach dem Benznickel wird der Crumbacher Chor die Weihnachtsmarkt Gäste mit klangvollen Liedern auf eine schöne Weihnacht einstimmen. Die Gourmets unter den Gästen können sich besonders freuen auf deftige Fleischkäsweck, auf Wildschweinbratwurst, auf Muscheln und Austern, französische Weine, den süffig-fruchtigen Crumbacher Glühwein sowie viele Spezialitäten der Crumbacher Direktvermarkter.



*Der Benznickel und sein Knecht erheitern die Kleinen und Großen am Sonntagnachmittag (ab 15 Uhr) auf und vor der Bühne*

## Orga-Team Rodenstein-Cup spendet EUR 3.307,50 für den Jugendfußball in Fränkisch-Crumbach



Mit großer Freude übergab das Orga-Team vom Rodenstein-Cup eine Spende in Höhe von EUR 3.307,50 an die Jugendfußballer des TVs Fränkisch-Crumbach. Die derzeit 49

aktiven jungen Spieler, verteilt von Bambini bis A-Jugend vom TV und den verschiedenen Spielgemeinschaften erhalten somit jeweils EUR 67,50 pro Spieler, davon EUR 7,50 als Zuschuss für die Weihnachtsgeschenke. Sehr gerne unterstützen wir mit diesem Betrag den Kauf von Trainingsbekleidung und -material. Und auch wie mit unseren Leistungen aus den vergangenen Jahren, möchten wir mit dieser Spende einen Beitrag zur Aufrechterhaltung und Motivation für unseren Jugendfußball leisten.

Natürlich wollen wir dies auch zukünftig gewährleisten und deshalb laufen die Planungen für den 23. Rodenstein-Cup bereits auf Hochtouren. Wir laden daher schon heute alle Familien, Freunde, aktive und passive Fußballer und natürlich auch alle sonstigen Crumbacher zu unserem Turnier am 14.06. und 15.06.2025 ein. Anpfiff ist wie immer an beiden Tagen ab 9.00 Uhr. Wie in jedem Jahr wird es auch im Jahr 2025 ein attraktives Teilnehmerfeld, eine Tombola, Kaffee und Kuchen, Würstchen, Steaks und Pommes und natürlich Eis und Kaltgetränke geben. Alle Informationen rund um den Rodenstein-Cup sind auch online unter [www.rodenstein-cup.de](http://www.rodenstein-cup.de) einsehbar. Auch bei Fragen, Anregungen oder dem Interesse an ehrenamtlichen Tätigkeiten, Kuchen- oder sonstigen Spenden kann man sich jederzeit an [info@rodenstein-cup.de](mailto:info@rodenstein-cup.de) wenden.

*Euer Orga-Team Rodenstein-Cup*

Es ist genug für alle da

„Brot für die Welt“

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50



**Die Evangelische Kirchengemeinde  
Fränkisch-Crumbach lädt ein:**





**Sonntag, 15. Dezember 2024  
- 19:00 Uhr -**

Infos: [www.kirche-fraenkisch-crumbach.de](http://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de)



### Weitere Informationen unter:

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## Jahreshauptübung in Güttersbach

Es brennt ein Bauernhof und mehrere Menschen werden vermisst. Diese Meldung bekamen die Einsatzkräfte als sie zur Jahreshauptübung kamen. Die Gruppe des ersten Fahrzeuges, dem Staffelläschfahrzeug, übernahm die Menschenrettung und rüstete sich hierfür mit schwerem Atemschutz aus.



Um die Wasserversorgung kümmerte sich die zweite Gruppe, die mit dem Löschgruppenfahrzeug ankamen. Schnell war klar, dass es hier keinen Hydranten für die Feuerwehr gibt. Das Löschwasser muss aus einem Löschteich entnommen werden.



Bei der weiteren Erkundung wurde ein Gastank entdeckt, der direkt hinter dem brennenden Gebäude stand. Dieser wurde zum Schutz vor der Hitze mit einem Wasserstahl gekühlt. Schnell waren die Personen aus dem Gebäude gerettet und die Löschrmaßnahmen konnten durchgeführt werden.



Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr war sehr zufrieden mit der Leistung seiner Mannschaft und bedankte sich bei den Familien Heinz Weidmann und Christof Böhm für die Bereitstellung des Übungsobjektes und den kleinen Imbiss, der nach der Übung gereicht wurde.

## Die Feuerwehr informiert

### Hoher Geburtstag in der Alters- und Ehrenabteilung

Zu seinem 90. Geburtstag bekam Wilhelm Weber Besuch vom Vertreter der Alters- und Ehrenabteilung Heinz Grosch, der den Jubilar mit einem Präsentkorb überraschte und ihm herzliche Geburtstagsgrüße der Feuerwehrekameraden überbrachte.



Die Feuerwehr Fränkisch-Crumbach wünscht Wilhelm noch viele schöne Jahre und vor allem Gesundheit.



#### **Weitere Informationen unter:**

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## **TURNVEREIN 1892 e.V.**

### **Jahresmitgliederversammlung**

Zur Jahresmitgliederversammlung des TV 1892 e.V. Fränkisch-Crumbach für 2024 laden wir alle Mitglieder recht herzlich ein.

Die Versammlung findet am Dienstag, den 07.01.2025 um 20.00 Uhr im Evangelischen Gemeindehaus, Fränkisch-Crumbach statt.

Neben den Berichten und Informationen stehen auch die Neuwahlen des Vorstands an.

*Karl Vogel (Vorsitzender)*

## **Schützenverein-Tischkicker**

Die Dachsanierung des Schützenhauses ist abgeschlossen und es sind nur noch wenige Maßnahmen im Außenbereich zu tätigen. Wir bedanken uns bei der Firma Reeg für die schnelle Umsetzung. Herzlichen Dank auch an alle die uns dabei unterstützt haben, ohne eure Spenden hätten wir das nicht so schnell realisieren können. Wobei wir noch eine kleine Lücke füllen müssen. Daher würden wir uns weiterhin über eine Spende freuen.

Sparkasse Odenwald IBAN: DE72 5085 1952 0071 3594 91

Die Spendenfelder werden wir zum Ortsvereinsschießen, dies am 04.+ 06.+ 08 Februar 2025 stattfindet, im Schützenhaus präsentieren.



Unser Schützenhaus ist Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr zum Training geöffnet. Jugendliche ab 11 Jahren und Erwachsene mit Interesse am Schießsport, sind herzlich Willkommen. Mittwoch und Freitag ist das Schützenhaus ab 18 Uhr zum Tischkicken geöffnet. Außerdem ist zu dieser Zeit unsere Gaststätte geöffnet, hier stehen auch Kickertische, Dartautomaten und eine Tischtennisplatte zur Nutzung bereit. Über Ihren Besuch freuen sich der Schützenverein und die Tischkicker.

## **Evangelischer Posaunenchor**

### **Heiligabend**

Der Evangelische Posaunenchor spielt am 24. Dezember um 19.00 Uhr weihnachtliche Choräle in der Kirche.

*Ev. Posaunenchor/eign. Bericht*



## **Der Verein „Crumbacher Denk-Mal!“ berichtet wieder in loser Folge von vergangenem Geschehen und Menschen in Fränkisch-Crumbach**

In den kommenden Wochen berichten wir über **Dr. Emil Grimm**.

Wer war Dr. Emil Grimm? Den älteren Crumbachern, z. B. Herrn Karl Rauth aus der Schleiersbacher Str. ist er noch in (guter) Erinnerung.

Die von den Gebrüdern Jakob und Wilhelm Grimm gesammelten und 1812 erstmals veröffentlichten Märchen faszinieren bis heute Jung und Alt.



Dass der Fränkisch-Crumbacher Emil Grimm ein Namensvetter der Gebrüder Grimm, auch ein Märchenbuch und Liedertexte geschrieben hat, ist kaum bekannt.

In dem fadengebundenen Buch werden 21 Märchen vorgestellt, von denen vierzehn passend illustriert sind. Offen bleibt die Frage nach der dem Ursprung der hier vorgestellten Märchen ebenso wie die Frage nach der Zeit der Herausgabe dieses Märchenbuches.

Wer war dieser Emil Grimm? Er war der Sohn von Emil Grimm

und dessen Ehefrau Elisabetha geborene Seibert ist am 28. März 1897 in Fränkisch-Crumbach in der Schleiersbacher Str. 27 geboren und hier in seinem Elternhaus aufgewachsen. Nach dem Abitur folgte ein Studium der Staatswissenschaften mit Verleihung der Doktorwürde. Ob Dr. Emil Grimm jemals als Staatswissenschaftler in Erscheinung trat, bleibt vorerst ungeklärt. Überliefert ist, dass er sich u.a. in Wien aufhielt und nach langer Abwesenheit erst nach dem Zweiten Weltkrieg wieder in sein Heimatdorf zurückkehrte, wo er als Lediger vom Einsitzrecht im Elternhaus Gebrauch machte und hier in einer Dachkammer Unterkunft fand.

Dr. Emil Grimm fiel es schwer, sich wieder in der Gemeinschaft seines Heimatdorfes einzufügen. Mit vielen Menschen lebte er in Unfrieden. In seiner Dachkammer dichtete er Texte für Lieder, von denen einige vertont und von ihm im Eigenverlag vertrieben wurden. Der von ihm 1960 ebenfalls im Eigenverlag herausgegebene „**Liedergarten**“ enthält 129 von ihm stammende Texte. Wie viele davon vertont und verlegt wurden, ist nicht bekannt. Ebenso ist unbekannt, ob sich Emil Grimm jemals als Musiker betätigte. Die von ihm hinterlassene, 1911 in Sachsen gebaute Geige, lässt das lediglich vermuten.

Emil Grimm war freischaffender Künstler und starb am 25. August 1968 verarmt in Fränkisch-Crumbach, wo er auch begraben liegt. Unser Bild zeigt seine Grabanlage.

Dr. Emil Grimm hatte eine Schwester Margarethe Sauer geb. Grimm.

Sie ist am 04.11. 1894 in Fränkisch-Crumbach geboren und am 22.03.1984 in Darmstadt verstorben.

Der Text stammt von Georg Dascher Ober Kainsbach.

### Pressebericht Odenwälder Tagblatt vom 08.09.1952

#### Emil Grimm- Sendungen

Von dem hier in Fränkisch-Crumbach wohnhaften und über die Grenzen des Odenwaldes hinaus bekannten Dichter und Lyriker Emil Grimm, welcher vielen bereits durch das oft gehörte Lied „**Blaue Trauben**“ bekannt ist, bringt der **Hessische Rundfunk** auf Wunsch vieler Hörer am kommenden Donnerstag in der Zeit von 17 bis 17.30 die Sendung „**Der Liedergarten**“. Diese Hörfolge, welche Rezitationen sowie Vertonungen Grimm'scher Lyrik bringt, ist nach Grimms Gedichtsammlung „Der Liedergarten“ betitelt, die in nächster Zeit als Buch erscheinen soll. Dienstag, den 9. September zwischen 15.15 und 15.45 Uhr sendet der **Südwestfunk** mehrere Grimm Lieder.

Fortsetzung folgt.

## HSG Rodenstein - Handball

Liebe Handballfreunde,

Unsere Hallenzeitung samt Spielberichten findet ihr in den folgenden Auslagen in begrenzter Anzahl:



- Bäckerei Friedrich, Brensbach
- Bäckerei Friedrich, Fr.-Crumbach
- Bäckerei Friedrich, Reichelsheim
- Bäckerei Friedrich, Beerfurth
- Getränke Markt Seibert
- Bäckerei Horn, Fr.-Crumbach
- Uhren Katzenmeier
- Odenwälder Fleischwaren

Zusätzlich noch online unter

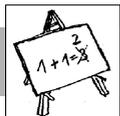
[www.hsg-rodenstein.de/hallen-aktuell.html](http://www.hsg-rodenstein.de/hallen-aktuell.html)

oder unter diesem QR-Code:

### Die nächsten Spiele der HSG Rodenstein

Spiele in der Reichenberghalle

Sa., 21.12., 16:00, HSG MJB-BL, HSG Aschafftal



## Schulnachrichten

### Die AES radelt – Aktion „Schulradeln“

*Auch in diesem Jahr nahm die Schulgemeinde der Albert-Einstein-Schule an der Aktion „Schulradeln“ teil, bei der bundesweit über eine Millionen Radfahrende teilgenommen und über 200 Millionen Kilometer gefahren wurden.*

Innerhalb des dreiwöchigen Aktionszeitraums machten im September insgesamt 11 registrierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus der Schüler-, Lehrer- und Elternschaft mit. Als Unterkategorie der Aktion „Stadtradeln“ war die AES somit eine von acht Teams der Gemeinde Groß-Bieberau.

Die Aktion ist als ein Baustein der Radverkehrsförderung anzusehen, bei der es auch um den Bewegungs- und Umweltaspekt geht.

Zwar fiel die Beteiligung aufgrund des mittelmäßigen Wetters sowie vor allem der zeitgleich stattfindenden Fahrtenwoche, in der viele Schülerinnen und Schüler unterwegs waren, im Vergleich zum letzten Jahr geringer aus, dennoch kann ein relativ positives Fazit gezogen werden – wurde laut Programm doch der CO<sub>2</sub>-Ausstoß von fast 200 Kilogramm vermieden. Dabei sind noch nicht einmal jene Vielzahl an Schülerinnen und Schüler sowie Lehrkräfte berücksichtigt, die – wie man an der hohe Frequentierung der schuleigenen Fahrradständer erkennen kann – regelmäßig mit dem Fahrrad zur Schule

fahren, ohne jedoch registriert gewesen zu sein.

Insgesamt war es somit eine lohnende Aktion, die es im nächsten Jahr zu wiederholen gilt.

(Ruben Schaal)



## Weihnachtstrucker an der AES

### Gemeinsam Gutes tun zur Weihnachtszeit

Und wieder steht Weihnachten vor der Tür – eine Zeit, auf die wir uns alle freuen. Das Fest ist nicht nur eine Gelegenheit, schöne Momente mit Familie und Freunden zu teilen, sondern auch ein Anlass, an andere zu denken und zu helfen. Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Albert-Einstein-Schule in Groß-Bieberau wieder an der „Weihnachtstrucker“-Aktion der Johanniter und setzt damit ein Zeichen für Solidarität.

Ziel dieser Initiative ist es, Päckchen mit genau festgelegten Produkten zu packen. Darunter Essentielles wie Öl, Mehl, Reis, Nudeln oder Zahnpasta, aber auch etwas Besonderes für die Weihnachtszeit, wie Kekse, Schokolade und ein kleines Geschenk für Kinder. Die von den einzelnen Klassen gepackte Kartons werden von den Johannitern an bedürftige Menschen verteilt – sei es in der Ukraine, in Südosteuropa oder auch hier in Deutschland.



Das Packen der Päckchen ist dabei nicht nur ein Akt der Nächstenliebe, sondern auch eine Chance, gesellschaftliche Themen wie Armut, Krieg und Solidarität zu besprechen. Darüber hinaus gibt die Aktion einen Einblick in die wertvolle Arbeit weiterer Hilfsorganisationen wie UNICEF, die Weltungerhilfe oder Caritas, die sich weltweit für Menschen, vor allem Kinder, in Krisengebieten einsetzen.

Außerdem macht es sichtbar Freude ein Stück Weihnachtszauber zu teilen. Merry Christmas!

S. Klingler

## English Day an der AES

### Viertklässler entdecken den Englischunterricht

In der Vorweihnachtszeit wurde es für die Viertklässler aus den umliegenden Grundschulen besonders aufregend, als sie einen Tag in den Englischunterricht an der Albert-Einstein-Schule in Groß-Bieberau eintauchen durften. Unter dem Motto „Weihnachten“ erwartete die jungen Gäste ein abwechslungsreiches Programm, das spielerisch die englische Sprache ins Zentrum rückte.

Zusammen mit Ihren begleitenden Lehrerinnen versammelten sich die Grundschüler in der Aula der Kooperativen Gesamtschule, wo sie gemeinsam mit einer Englischlehrkraft und Ihren Schüler\*innen zum Einstimmen ein englisches Lied sangen, das auch bei den Grundschüler\*innen schon bekannt war, wodurch sie kräftig mitsingen konnten. Anschließend lauschten die Kinder einer weihnachtlichen Geschichte – natürlich auf Englisch. Mit Unterstützung der Lehrkräfte verstanden die Viertklässler schnell den Inhalt und freuten sich im Anschluss mit den vorbereitenden Stationen beginnen zu können, an denen sie kreativ und spielerisch aktiv werden konnten. Ob beim Ausmalen weihnachtlicher Bilder, beim Lösen eines Kreuzworträtsels oder beim Knobeln an Domino-Spielen – überall drehte sich alles um weihnachtliche Begriffe und einfache englische Vokabeln.

Unterstützt wurden sie dabei von Unterstufenschüler\*innen der AES, die sich noch gut an ihren English Day erinnern konnten. Besonders beliebt war die Station „Christmas Cracker“, bei der die Grundschüler die britische Tradition selbst erleben durften: Mit buntem Papier, kleinen Geschenken und viel Bastelfreude wurden die berühmten Knallbonbons hergestellt.

Am Ende des Vormittags führten die jungen Gastgeber ihre Grundschüler noch durch das Schulgebäude und berichteten von den vielen spannenden Möglichkeiten, die die Schule bietet.

Wer weiß, vielleicht sehen wir einige der jungen Besucher schon bald wieder: entweder beim Tag der offenen Tür am 18. Januar 2025 oder im nächsten Schuljahr als neue Fünftklässler. Wir freuen uns darauf, euch wiederzusehen.

Die Fachschaft Englisch

(S. Klingler)

## Lernende der Q-Phase führen Fachgespräch über Indien

Die Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe Q1 der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ) erhielten kurz vor den Weihnachtsferien die Chance, ein Interview über die politische, wirtschaftliche und ökologische Entwicklung Indiens zu führen. Hierzu stand den jungen Menschen Josephine Martine zur Verfügung. Diese organisiert ein soziales Projekt in ländlichen Gegenden Indiens, in denen klassenlose Menschen in der Landwirtschaft in Armut leben. Verschärft wird diese Armut durch den Klimawandel und dessen Folgen. Tsunamis überschwemmen das Land und zurück bleiben von Salzwasser zerstörte Felder, wie der Organisator der Veranstaltung Erich Krichbaum, der selbst mehrfach vor Ort war und nach wie vor enge Kontakte nach Indien unterhält, berichtete.

An dieser Stelle setzt die Arbeit von Josephine Martine und deren Mitstreitern der Organisation „village community development society“ an. Ehrenamtlich helfen sie den betroffenen Menschen durch direkte Entwicklungshilfe, die der Staat den „Klassenlosen“ verwehrt. Dazu reist Martine jedes

Jahr auch nach Europa, um Aufklärungsarbeit zu leisten und auf das Problem in ihrer Heimat aufmerksam zu machen.

Die Schülerinnen und Schüler der GAZ nutzten die Gelegenheit, dem Gast aus Indien Fragen zu stellen und Informationen aus erster Hand zu erhalten. Josephine Martine gab den Lernenden schließlich mit auf den Weg, dankbar für die besonderen Lebensbedingungen und das einmalige Bildungsangebot in Deutschland zu sein und bedankte sich für die Gelegenheit, an der GAZ sprechen zu dürfen.

Bericht: Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit



Unser Bild zeigt Josephine Martine und Erich Krichbaum beim Gespräch mit den Schülerinnen und Schülern der GAZ.

## Exkursion zum ehemaligen Reichsparteitagsgelände in Nürnberg

Am Montag, dem 2. Dezember 2024 hat die Jahrgangsstufe Q3 der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ) in Begleitung ihrer Fachlehrer Patrick Eckert, Christoph Haußner und Holger Zieres eine Exkursion zum ehemaligen Reichsparteitagsgelände nach Nürnberg unternommen.

Die Führung über das Gelände begann mit einer Besichtigung des Innenhofs und der Fassade der Kongresshalle. Besonders eindrucksvoll waren die meterhohen Eingänge zur Kongresshalle und die massive Bauweise, die sehr an die Antike erinnern sollte.

Anschließend ging die Führung weiter, auf die „Große Straße“. Die 1,5 km lange und 60 Meter breite, mit Granitplatten ausgelegte, Straße, welche als Aufmarschstraße dienen sollte, machte den Größenwahn der Nationalsozialisten erneut mehr als deutlich.

Die Führung endete auf der Zeppelintribüne, einem Ort der Inszenierung der Parteitage. Die Fläche, die hierfür genutzt wurde, war imposant. Bei der Führung wurden den Schülerinnen und Schülern die architektonischen Dimensionen und deren Bedeutung erläutert. Ebenso konnten sie erfahren, wie die Stadt Nürnberg mit der Erinnerungskultur umgeht.

Da das Dokumentationszentrum leider renoviert wurde, konnten die Lernenden die Ausstellung „Faszination und Gewalt“, in welcher unter anderem die politischen und gesellschaftlichen Hintergründe des Nationalsozialismus dargestellt werden, leider nicht besuchen.

Bericht: Pauline Häfner, Marline Busch und Raoul Giebenhain, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit



Unser Bild zeigt die angehenden Abiturientinnen und Abiturienten der GAZ bei der Exkursion in Nürnberg.



# Adventskonzert

## in einer voll besetzten katholischen Kirche

In einem herrlichen Konzerthaus – der katholischen Kirche in Fränkisch-Crumbach durfte der Spielmannszug als Gast, an diesem Abend hunderte Besucherinnen und Besucher begrüßen und mit stimmungsvoller Musik in die Adventszeit einstimmen. Unter den Besuchern waren einige Ehrengäste: Bürgermeister Matthias Horlacher, Bundestagsabgeordneter Dr. Jens Zimmermann, Bundestagsabgeordnete Patricia Lips, Bezirksstabführer Roland Ritter, Kreisstabführer Helmut Schwinn und die Pfarrer beider Kirchengemeinden, Pfarrer Worch und Pfarrer Koscielny

Patrick Eckert und Ulrike Büchner begrüßten die Gäste und führten durch das musikalische Programm. Nahezu alle Stücke des Programms waren neu einstudiert und überzeugten die Zuhörer. Moderne Weihnachtsmusik wie „Last Christmas“ oder „All I want for Christmas“ gehörten dazu, aber auch „Fields of Gold“ und weitere

getragene Melodien – bis hin zum Klassiker „Stille Nacht“. Damit gingen alle Besucher in weihnachtlicher Stimmung aus der Kirche und zündeten vielleicht zuhause die erste Kerze am Kranz an.

Auch die Flötenschülerinnen waren wieder dabei und werden nun intensiv in den Spielmannszug integriert. Bei „O du fröhliche“ musizierten sie mit großem Mut ohne das große Ensemble und erfreuten die Gäste mit ihrer Weihnachtsmusik.

Tobias Meurer dirigierte den Spielmannszug gekonnt durch den Abend und zeigte seine Vielfalt in der Musik. Der Soloflötist des Musikvereins übernahm um Sommer das Dirigat, motivierte die Musikerinnen und Musiker, wählte Stücke für den Abend aus und setzte den Spielmannszug gekonnt in Szene – auch wenn er es weiterhin liebt, Flöte zu spielen und selbst Musik zu machen!

Zusätzlich konnte Carolina Alvarez

Villalobos für den Spielmannszug gewonnen werden, die gebürtige Chilenin lebt in Düsseldorf und kam zuletzt für ein Probenwochenende zum Spielmannszug – es funkte sofort, zwischen ihr und allen Musikerinnen und Musikern. Sie sprach von Klangfamilie und dem Zauber der Musik! Genau das strahlt sie aus und so begeisterte sie alle vom ersten Moment an. Sie bezauberte während des Konzerts die Gäste und die Musiker mit ihrer herrlichen Flötenkunst.

Christine Giezewski, die beständige Flötenlehrerin im Spielmannszug arbeitet mit den Flötenschülerinnen und es zeigte sich an dem Abend, dass es sich lohnt über eine längere Zeit an einem Instrument ausgebildet zu werden.

Freuen sie sich auch 2025 auf Konzerte in Fränkisch-Crumbach und darüber hinaus, im Frühling und Winter indoor, im Sommer wieder Open Air, in Hallen und Kirchen – auch 2025 werden wir mit Wohlklang den Dissonanzen entgegen treten – seine Sie dabei!





## Sonstige Mitteilungen

### Gemeinsames Plaudern in geselliger Runde

Reden, Beisammensein oder bei Gesellschaftsspielen unseren selbstgebackenen Kuchen, Kaffee o der Tee genießen. Hört sich verlockend an? Probieren Sie es aus!

Das alles und mehr ist möglich im Begegnungsladen in Reichelsheim.

Hier können Sie Kontakte knüpfen und sich über die ehrenamtlichen Angebote (z.B. Gesprächskreise, Handarbeitstreff, Wanderungen, Kochen uvm.) der SHG Angst-Panik-Depression informieren und dabei einen unbeschweren Nachmittag erleben.

Die Treffen finden immer am letzten Mittwoch im Monat statt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Reden hilft uns allen, doch wenn Sie still dabei sein möchten, sind Sie ebenfalls willkommen.

Nächster Termin: Mittwoch, den 18. Dezember 2024 in der Zeit von 15 bis 18 Uhr und 29. Januar 2025 im Begegnungszentrum und Beratungsladen, Darmstädter Str. 4 in 64385 Reichelsheim.

Kontakt zur SHG-APD: Werner Niebel Tel.: 06161 1570 kontakt@shg-apd.de www.shg-apd-de.



**Farbanzeigen fallen auf!**  
Lassen Sie sich von uns beraten: 09191/7232-0



## Vierheller BESTATTUNGEN

- Erd- und Urnenbestattungen auf dem Friedhof
- Naturbestattungen im RuheForst Erbach
- FriedWald Michelstadt
- 12 Apostel Nonrod
- Seebestattungen

**Telefon: 06164 912 409 Mobil: 0177 424 0675**  
**Allee 30 • 64407 Fränkisch-Crumbach**  
**E-Mail: monikavierheller@t-online.de**



# HOPALA

Bücher  
Geschenke  
Spiele

---

**Öffnungszeiten**  
 Montag - Freitag 09:00-12:30 Uhr 15:00-18:00 Uhr  
 Samstag 09:00-12:30 Uhr

Darmstädter Str. 11, 64407 Fränkisch-Crumbach  
 Tel. 06164 3785  
 Mail: hopalabuchundspiel@gmx.de

**Anzeigenannahmestelle für die  
Fränkisch Crumbacher Nachrichten**





Ambulanter Pflegedienst

## Heilmann

Wir helfen Ihnen, dass Sie solange wie möglich in Ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

- Häusliche Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Betreuungsangebote
- Ärztlich verordnete Behandlungspflege
- Essen auf Rädern, Fahrdienste
- Verhinderungspflege bei Krankheit oder Urlaub der pflegenden Angehörigen

Ambulanter Pflegedienst Heilmann  
 Siegfriedstraße 17a • 64385 Reichelsheim / Beerfurth  
 Tel.: 06164 1238 • Fax: 06164 5009928  
 E-Mail: mail@pflegedienst-heilmann.de  
 Internet: www.pflegedienst-heilmann.de

Wir kommen  
gerne  
zu Ihnen.

 (06164)  
1238



All unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
wünschen wir frohe Festtage und ein  
erfolgreiches und gesundes neues Jahr,  
verbunden mit dem besten Dank  
für die gute Zusammenarbeit.  
**Stefan Skrobek mit Familie  
und Team**

Wärmedämmung + Solar

seit über 30 Jahren

Altdach-Umdeckung  
Neueindeckungen  
Flachdächer  
Dachreparatur-Schnelldienst  
Schieferarbeiten  
Fassadenverkleidung  
Gerüst- und  
Hochkranservice  
Spengler- und  
Kaminarbeiten



Walther Bedachungs GmbH

Dachdeckermeisterbetrieb - Erbach - Westring 83  
 Telefon 0151-52037966 - Telefon 06062-1354  
 e-mail: walther-bedachungen-gmbh@t-online.de



**RAMSAUER**  
Reisen  
Breuerg/Rai-Breitenbach  
Tel. (061 65) 12 67 u. 33 03

**Wir wünschen unserer verehrten Kundschaft,  
Freunden und Bekannten**

**frohe Weihnachten, ein friedvolles,  
gesundes Neues Jahr**

**und bedanken uns vielmals für das uns  
entgegengebrachte Vertrauen in alten Jahr!**

28.12.2024 **Jahresabschlussfahrt ins Weihnachtsdorf  
Waldbreitbach im Westerwald** ..... 42,- €

12.01.2025 **Holiday on Ice – Frankfurt / Festhalle**  
..... Sitzplatz PK1 inkl. Busfahrt 111,- €  
..... Kinder bis 12 Jahre 64,50 €

09.02.2025 **Ehrlich Brothers – Mannheim / SAP Arena**  
..... Sitzplatz PK1 inkl. Busfahrt 165,-  
..... Kinder bis 12 Jahre 120,- €

28.02.2025 **Andrea Berg – Mannheim / SAP Arena**  
..... Sitzplatz PK1 inkl. Busfahrt 130,-€

**weitere Fahrten für 2025 und nähere Infos auf  
www.ramsauer-reisen.de**

**Sie benötigen Visum-, Führerschein-  
oder Biometrische Passbilder?**

Gerne können Sie zu unseren Öffnungszeiten vorbeikommen.  
**Tel. 06164 1422. Gerne mit Termin.**



**KATZENMEIER** | MEISTERBETRIEB  
OPTIK | UHREN | SCHMUCK | FOTO  
Darmstädter Str. 18 | 64407 Fränkisch-Crumbach  
info@brillen-uhren-katzenmeier.de  
www.brillen-uhren-katzenmeier.de

Freudige Ereignis-Anzeigen: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie?**  
Finden Sie es gleich heraus! Wir unterstützen Sie dabei.

Scannen Sie einfach den QR-Code oder kontaktieren Sie uns per Telefon oder Mail!



**Volksbank Immobilien**  
Ein Unternehmen der  
**Volksbank Odenwald**

Telefon 06061 7014280 | [immobilien@voba-online.de](mailto:immobilien@voba-online.de)

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

Urlaub in der Heimat

Die Reisemagazine von LINUS WITTICH.

**Ambulante Pflege**

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung

**Betreuung zu Hause**

- Stundenweise Betreuung

**Pflegeteam Wolf**  
Zeller Straße 22  
64720 Michelstadt

**Pflegeteam WOLF**



**Tagespflege**

- Montag bis Freitag von 8-16 Uhr
- Abhol- und Heimbringservice
- Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee
- Vielfältige Aktivitäten

**Pflegeberatung**

- Beratung pflegender Angehörige

**Tagespflege Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt

Telefon 06061-703845 • [www.pflegeteam-wolf.de](http://www.pflegeteam-wolf.de)

Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen und das Miteinander. Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr 2025.



**Energiegenossenschaft Odenwald**

**Wir bauen Zukunft!**  
ökonomisch • ökologisch • sozial





# Planen Bauen Wohnen

*Mein neues Zuhause*

-ANZEIGE-

## Lehmputz als Trockenbausystem

### So einfach geht wohngesundes Raumklima

- ANZEIGE - (DJD). Lehm gehört zu den ältesten Baustoffen, die der Mensch nutzt. Was unsere Vorfahren wohl instinktiv ahnten, bestätigen die Erkenntnisse der Neuzeit: Die positiven Auswirkungen dieses Naturbaustoffs auf das Raumklima und die Luftqualität haben dem Lehmputz seit einigen Jahren eine Renaissance beschert. Lehm reguliert die Luftfeuchtigkeit, er absorbiert und speichert Geruchs- und Schadstoffe. Die Luft wird ionisiert und wirkt dadurch spürbar frischer. Allergiker fühlen sich wohler und die Gefahr der Ansteckung über Tröpfcheninfektionen sinkt. Nachhaltig und ökologisch ist Lehm ebenfalls, denn die Herstellung verbraucht extrem wenig Primärenergie. Materialreste oder rückgebaute Lehmprodukte können problemlos über Bauschutt oder Hausmüll entsorgt werden.

#### Lehmputz – wohnfertig in drei Tagen

Was manche Bauherren - egal ob im Neubau oder in der Renovierung - bisher noch davon abhält, Lehm in ihrem Haus einzusetzen, ist der relativ hohe Aufwand für den Auftrag von Lehmputzen sowie die langen Trocknungszeiten, die den Baufortschritt hemmen. Deut-



Foto: DJD/Naturbo

lich einfacher geht es mit innovativen Plattensystemen, wie sie etwa Naturbo entwickelt hat. Sie vereinen alle ökologischen Vorteile von Lehmputz mit der unkomplizierten Verarbeitung von Trockenbausystemen. Auf vorgefertigten Plattenelementen aus Holzweichfaser ist der Lehm bereits mit einer Gewebearmierung aufgebracht. Die Platten können ohne umfangreiche Vorarbeiten und ohne den Einsatz größerer Wassermengen verbaut werden. Unter [www.naturbo.de](http://www.naturbo.de) gibt es dazu mehr Infos und Verarbeitungstipps. Auf Holzständer oder Holzplatten

erfolgt die Befestigung durch Verschrauben, auf Mauerwerk oder Gipsbauplatten lassen sich die Elemente verkleben. Auch Innen- und Trennwände

können mit entsprechenden Ständerkonstruktionen erstellt werden. Die schnelle und einfache Verarbeitung spart Geld, Zeit und Material.

#### Passende Lehm-Plattenelemente für fast jeden Einsatz

Die Lehmputz-Plattenelemente gibt es in verschiedenen Ausführungen, etwa als reine Wandbeplankung oder als Innendämmung. Wer sich die angenehme und energieeffiziente Wärme einer Wand- oder Deckenheizung ins Haus holen will, kann die Installation von Flächenheizung und Lehmputz in einem Arbeitsgang durchführen. In spezielle Plattenelemente sind bereits Heiz-/Kühlrohre eingelassen, die mit klassischen Presskupplungen verbunden werden.

### Zimmerei, Dacheindeckungen, Holzbau & Bauüberwachung

**ZT Dach & Holzbau GmbH**  
Zimmerei Dacheindeckungen Holzbau

Egerländer Str. 29  
64395 Brensbach

**Der Schieferdecker**

0151-16020561  
[info@ztdach-holzbau.de](mailto:info@ztdach-holzbau.de)

# Professionelle Dachrinnenreinigung

Vereinbaren Sie noch heute einen Termin

**Tel. 0174 3104965**

[www.bluthnerimmobilienservice.de](http://www.bluthnerimmobilienservice.de)



**20%  
Rabatt**

vom 01.12.24 - 31.03.25

Angebot gilt nur für  
die erste Reinigung



# Planen Bauen Wohnen

*Mein neues Zuhause*

-ANZEIGE-

## Schnelle Badverjüngung Mit Teilsanierung alte Badbereiche gezielt erneuern

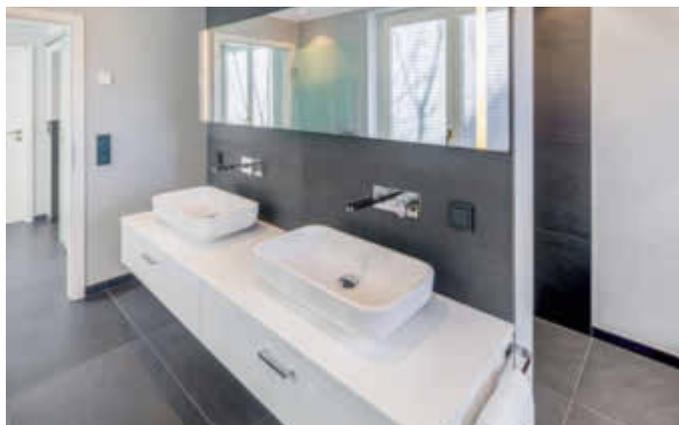
- ANZEIGE - (DJD). Eine Optik, die nicht mehr zeitgemäß ist, gewachsene Komfortansprüche oder der Wunsch nach einem altersgerechten Umbau: Es gibt viele Gründe, eine Badmodernisierung ins Auge zu fassen. Doch vor einer Komplettmodernisierung schrecken manche Haus- und Wohnungsbesitzer zurück, da sie hohe Kosten, Schmutz und lange Bauzeiten befürchten. Es muss aber nicht immer eine Rundumerneuerung sein. Badezimmer mit guter Substanz lassen sich durch eine Teilsanierung in wenigen Tagen auf einen hohen Komfortstandard modernisieren.

### Erfolgreich modernisieren mit Profi-Planung

Eine Teilsanierung sollte ebenso in professionelle Hände gelegt werden wie ein Badneubau. Fachfirmen wie die Meister der Elemente können hierzu gute Tipps und Anregungen geben und die Arbeiten zum Festpreis planen. Unter [www.meister-der-elemente.de](http://www.meister-der-elemente.de) gibt es mehr Inspirationen und Adressen.

### Attraktive Keramiken und Badmöbel

Mit geringem Aufwand lassen sich alte Waschtisch- und WC-Keramiken, Armaturen oder



Betätigungsplatten für die Toilettenspülung austauschen. Werden sie mit modernen Badmöbeln mit großzügigem Stauraum sowie Lichtspiegeln oder Spiegelschränken kombiniert, präsentiert sich der Raum in einem neuen, schicken Look.

### Neue Oberflächen über alte Fliesen

Zu den schmutzträchtigsten Arbeiten bei einer Komplett-sanierung gehört das Abschlagen der vorhandenen Fliesenbeläge. Eine Alternative dazu bieten Fliese-auf-Fliese-Verfahren oder großflächige Dekorplatten, bei denen die alte Verfliesung einfach an der Wand bleiben kann. Die Dekorplatten eröffnen spannende Möglichkeiten, Teilbereiche des Bads neu zu gestalten, zum Beispiel als Duschwand,

als Waschtischhintergrund oder zur Akzentuierung weiterer Badbereiche.

### Dusche statt Wanne

Geräumige und komfortable Erlebnisduschen sind eine attraktive Alternative zur Badewanne oder zu einer Kombination aus kleiner Wanne und Dusche. Es gibt heute Lösungen, die sich nahezu barrierefrei und ohne Eingriffe in den

Estrich installieren lassen. Komfortabel und altersgerecht sind auch Duschbadewannen mit einer wasserdichten Tür statt der herkömmlichen Wanne.

### WC mit Mehrwert

Alte Aufputz-Spülkästen sind keine Augenweide. Sie lassen sich durch teilhohe Vorwand-systeme mit Unterputz-Spülkästen ersetzen. Statt der Vorwand eignen sich auch sogenannte Sanitärmodule, bei denen die Spültechnik unter einer Oberfläche aus Glas, Metall oder Steinmaterialien verborgen ist. Echte Wellness-Momente bescheren zudem Dusch-WCs, die den Intimbereich mit Wasser reinigen. Weil es WCs mit Duschfunktion als bodenstehende oder wandhängende Keramik und sogar als Aufsatz für eine bestehende Toilette gibt, lassen sie sich in jedem Bad nachrüsten.



BERATUNG • PLANUNG • AUSFÜHRUNG • PFLEGE

**KI**  
KOENDERS  
GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU UG



Mossautal © 06062/61671

[koenders-gartenbau.de](http://koenders-gartenbau.de)

**BCD**  
CONTAINERDIENST

### UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- Containerdienst & Wertstoffhof
- Abfallentsorgung und Verwertung
- Vermietung von Baumaschinen
- Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG

Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47

[www.bcdcontainerdienst.de](http://www.bcdcontainerdienst.de) | [info@bcdcontainerdienst.de](mailto:info@bcdcontainerdienst.de)

Fotos: DJD/SHK



# Planen Bauen Wohnen

*Mein neues Zuhause*

-ANZEIGE-

## Transparenter Schutz

### Fenster und Terrassentüren mit Spezialglas gegen Einbruchsversuche absichern

- ANZEIGE - (DJD). Der Trend ist alarmierend: Gleich um 18,1 Prozent ist die Zahl der Wohnungseinbrüche 2023 im Vergleich zum Vorjahr gestiegen, berichtet die polizeiliche Kriminalstatistik. Dies zeigt, dass man die Sicherheit der eigenen Familie nicht auf die leichte Schulter nehmen sollte. Denn neben den finanziellen Folgen eines Einbruchs, die bei den meisten über eine Hausratversicherung abgedeckt sind, wiegen die psychischen Auswirkungen für die Opfer oft deutlich schwerer. Das Ziel sollte daher lauten, Tätern erst gar nicht die Möglichkeit zu geben, sich Zutritt zum Zuhause zu verschaffen.

Fenstergriffe, Außenleuchten mit Bewegungsmeldern oder Videokameras zur Überwachung des Grundstücks. Zusätzlich kann auch die Verwendung von Sicherheitsglas für Fenster sowie Terrassen- und Balkontüren sinnvoll sein, um die Sicherheit zu erhöhen. Die Wirkung sei vergleichbar mit der Windschutzscheibe eines Autos, erklärt Stefan Wolter von Uniglas: „Bei Gewalteinwirkung reißt die Scheibe zwar, zersplittert aber nicht. Somit benötigen Einbrecher schweres Werkzeug, viel Zeit und Geduld, um ins Haus zu gelangen. Viele Taten lassen sich auf diese Weise verhindern.“



Foto: DJD/Uniglas

#### Einbrecher nicht ins Haus lassen

Eine Reihe an Maßnahmen trägt zu mehr Sicherheit in den eigenen vier Wänden bei. Das Grundprinzip dabei: Je mehr Zeit ein Einbrecher benötigt, desto größer ist das Risiko, auf frischer Tat erappt zu werden – also sucht er vorher das Weite. Spezielle Schließtechniken für die Haustür verbessern den Schutz ebenso wie verriegelbare

#### Auf die Widerstandsklasse von Glas achten

In öffentlichen Gebäuden, Einkaufszentren oder Büros ist der Einsatz von Sicherheitsglas seit langem üblich, nicht nur als Schutz vor Einbruch, sondern auch gegen Vandalismus. Auch im privaten Bereich stehen verschiedene Varianten zur Verfügung: durchwurfschlaghemmend oder durchbruchschwer. Die sogenannte Widerstandsklasse bietet eine wichtige Orientierungshilfe,

wie Stefan Wolter weiter erläutert: „Je höher die Klasse, desto länger dauert es, die Scheibe zu durchdringen.“ Für gängige Ein- und Mehrfamilienhäuser empfiehlt er die Verwendung von Glas der Klasse P4A, während für freistehende, schwer einsehbare Villen mit erhöhtem Sicherheitsbedarf die Klassen P5A oder P6B angebracht sind.

Eine individuelle Beratung dazu erhält man im örtlichen Fachhandel, unter [www.uniglas.de](http://www.uniglas.de) etwa finden sich vorab weitere Informationen. Noch ein Tipp: Auch im Inneren des Eigenheims sorgt Verbund Sicherheitsglas für mehr Sicherheit, beispielsweise als bruchsicheres Treppengeländer oder als robuste Brüstung.

**Klaus-Peter SCHANTZ** GmbH

- Baustoff-Handlung
- Abbruch
- Bagger
- Fuhrbetrieb



64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger Str. 13  
Telefon (06163) 3458 und 5663 • Fax 3459

**Gestalten Sie Ihre Wunschhaustür!**



**15% ZUSÄTZLICHE WERT**



**Fenster - Türen  
Wohnwägen - Licht**  
**KOLMER**

kontakt@kolmer-fenster.de    www.kolmer-fenster.de  
Am der Stadtwiese 8 • 64711 Eibach • Telefon: 0 60 62 / 12 11 • Fax: 91 01 85



# Planen Bauen Wohnen

Mein neues Zuhause

-ANZEIGE-

## Designtrends bei Markisentüchern Stilkonen für die Terrasse

- ANZEIGE - (DJD). Die Terrasse ist der Deutschen liebstes Zweitwohnzimmer. Daher ist es naheliegend, dass die Gestaltungstrends des Outdoorbereichs den Einrichtungsvorlieben im Haus folgen. Parallel zu Sofa, Sessel und Wohntextilien zeichnet sich auch auf der Terrasse ein Trend zu betont ausgeprägten Gewebestrukturen ab. Markisen bieten nicht nur Sonnenschutz. Interessante textile Oberflächen mit unterschiedlich breiten Rippenstrukturen

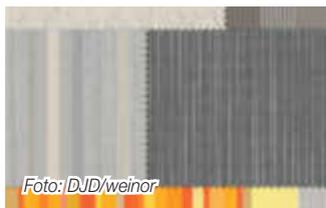


Foto: DJD/weinor

oder innovative Mischgewebe aus wolligen und glänzenden Fasern setzen spannende Gestaltungssakzente.

### Individuelle Farben und Dessins

Für jeden Lifestyle gibt es entsprechende Farben und Dessins. Wer es eher harmonisch mag, greift zu einem eleganten Farbton aus der umfangreichen Grauskala. Ebenso zeitlos sind wärmere Beigenuancen sowie die Kombination beider Farben durch Mischöne wie Sand und Greige. Ein kräftigeres Kolorit und leuchtende Sonnentöne passen wiederum gut zu einem extrovertierten Lebensstil. Je nach persönlicher Vorliebe sind die dezenten oder farbintensiven Dessins als Unis,

Blockstreifen oder innovative Fantasiemuster erhältlich. Auf [www.weinor.de](http://www.weinor.de) gibt es viele Inspirationen zum individuellen Markisentuch.

### Farbechte Textilien für mehr Nachhaltigkeit

Wer auf Nachhaltigkeit Wert legt, wählt auf jeden Fall spinndüsengefärbte Stoffe: Im Unterschied zu nachträglich gefärbten oder bedruckten Textilien sind sie dauerhaft farbrillant und bereiten lange Jahre Freude auf der Terrasse. Einen zusätzlichen Schutz vor Umwelteinflüssen bieten Imprägnierungen, die den Regen abperlen lassen und den Behang vor Verschmutzungen schützen. Ebenfalls ein guter Tipp für Umweltbewusste sind Recyclingstoffe, die ohne

Qualitätseinbußen etwa aus recycelten PET-Flaschen hergestellt werden.

### UV-Schutz berücksichtigen

Ein weiterer Aspekt bei der Auswahl der textilen Bespannung ist der Sonnenschutzfaktor. Im Gegensatz zu einem voll belaubten Baum, der nur 15 Prozent UV-Schutz bietet, wehren hochwertige Markisentücher mehr als 93 Prozent der UV-Strahlung ab – egal, ob es sich um ein helles oder dunkles Markisentuch handelt. Wer sich und seine Kinder durch eine beschattete Terrasse vor schädlicher Sonneneinstrahlung schützen will, wählt deshalb ein hochwertiges Markisentuch mit einem ausgewiesenen UPF-Wert (Ultra-violet Protection Factor).

**ERHARDT®**  
OUTDOOR LIVING

**10%**  
Winterrabatt\*  
sichern!

### WINTERAKTION

Winterangebote für sonnige Tage - jetzt Markisen zum Sonderpreis sichern.

Starten Sie entspannt und stressfrei in die nächste Outdoor-Saison – mit einer hochwertigen Markise von Erhardt. Jetzt bestellen und großartige Angebote für ausgewählte Aktionsmodelle sichern!

**SWS**  
SONNEN-WETTERSCHUTZ-SYSTEME  
[www.sws-wetterschutz.de](http://www.sws-wetterschutz.de)

SWS Andreas Scholl  
Bahnhofstr. 19  
64407 Fränkisch-Crumbach  
06164/6429073  
[a.scholl@sws-wetterschutz.de](mailto:a.scholl@sws-wetterschutz.de)

\*Aktion gültig von 01.11.2024 bis 31.03.2025. Gilt in Verbindung mit dem Kauf einer Erhardt-Markise K, KD oder BS mit Standard-Gestellfarben.

## Planen Sie Ihre neue Markise oder Überdachung schon jetzt mit uns und profitieren Sie vom Preisvorteil!

- Anzeige -

Die Firma SWS - Sonnen-Wetterschutz-Systeme mit Sitz in Fränkisch-Crumbach gibt es nun schon seit 2006. Sie bezieht ihre Produkte ausschließlich von deutschen Herstellern, die sich durch höchste Qualitätsmerkmale auszeichnen. Außerdem arbeitet die Firma SWS nur mit festangestellten, eigenen Mitarbeitern. Leider überschwemmen in den letzten Jahren viele „Billiganbieter“ gerade im Bereich Terrassendach den deutschen Markt.

So können Sie die Unterschiede von „Billig oder Qualität“ unterscheiden: Gibt es Ausstellungsräume, wo man sich das Produkt ansehen und anfassen kann? Wird Ihnen schon vor Fertigstellung nahegelegt eine Bewertung abzugeben, damit Sie Prozente auf den Kaufpreis erhalten? Ist das Angebot nur für sehr kurze Zeit gültig oder werden Sie sogar gedrängt den Kaufvertrag direkt zu unterschreiben? Muss der Kaufpreis direkt bei Montage entrichtet werden? Sind die Monteure bei der Firma angestellt oder gibt es Subunternehmer (mit Sitz im Ausland), die das Dach aufbauen? Wird das Dach vor Ort zugesägt? Gibt es versteckte Kosten? Wer kümmert sich um Strom, Fundamente, etc? Wie ist die Glasstärke und wie sind die Profile verarbeitet (Verstärkungen innenliegend)? Wieviele RAL Farben gibt es zur Auswahl? Was ist bei Reklamationen? Ist später noch jemand greifbar? Wer ist dann zuständig? Der Verkäufer oder der Subunternehmer?

Unsere Devise ist Qualität und Langlebigkeit! Wir sind da, wenn es Probleme gibt und lassen Sie nicht im Regen stehen. Bei uns sind diverse Sonderlösungen und Erweiterungen möglich und Sie bekommen alles aus einer Hand und müssen nicht noch andere Handwerker einschalten. Unsere Mitarbeiter nehmen regelmäßig an Schulungen teil und werden ordentlich bezahlt. Wir arbeiten mit namhaften Herstellern wie Erhardt, Varisol, Erfeba (Terrassendächer und Markisen) und Neher (Insektenschutz) zusammen, die allesamt in Deutschland produzieren!

Terrassendächer und Markisen sind Investitionen am Haus für lange Zeit. Oft wird aus „Billig“ teuer, wenn die Qualität und Montage nicht stimmt.

**Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in der Bahnhofstr. 19, Fränkisch-Crumbach.**



# Planen Bauen Wohnen

*Mein neues Zuhause*

-ANZEIGE-

## Sicher durch den Sturm

### Vorbeugender Unwetterschutz für Gebäude gewinnt stark an Bedeutung

- ANZEIGE - (DJD). Unwetter haben 2023 zu Schäden von 5,7 Milliarden Euro geführt, so der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV) – 1,7 Milliarden mehr als im Vorjahr. Angesichts kli-

matischer Veränderungen und einer Zunahme von Schlechtwetterereignissen gewinnt der vorbeugende Gebäudeschutz an Bedeutung. Als Schutzschild ist insbesondere die Dacheindeckung gefragt, sagt

Ekkehard Fritz vom Dachsystem-Hersteller Bauder: „Ein regelmäßiger Check der Dacheindeckung durch örtliche Fachbetriebe ermöglicht es, kleine Mängel frühzeitig zu erkennen und auszubessern, bevor beim nächsten Sturm

größere Schäden entstehen können.“ Wenn eine Sanierung notwendig ist, lässt sich gleichzeitig mit einer Dämmung die energetische Effizienz verbessern. Unter [www.bauder.de](http://www.bauder.de) etwa gibt es mehr Details.



Foto: DJD/Paul Bauder/  
[www.michaelgallner.com](http://www.michaelgallner.com)

## Planen Sie Ihre neue Markise oder Überdachung schon jetzt mit uns und profitieren Sie vom Preisvorteil!

- Anzeige -

Die Firma SWS-Sonnen-Wetterschutz-Systeme mit Sitz in Fränkisch-Crumbach gibt es nun schon seit 2006.

Sie bezieht ihre Produkte ausschließlich von deutschen Herstellern, die sich durch höchste Qualitätsmerkmale auszeichnen.

Außerdem arbeitet die Firma SWS nur mit festangestellten, eigenen Mitarbeitern.

Leider überschwemmen in den letzten Jahren viele „Billiganbieter“ gerade im Bereich Terrassendach den deutschen Markt.

So können Sie die Unterschiede von „Billig oder Qualität“ unterscheiden:

Gibt es Ausstellungsräume, wo man sich das Produkt ansehen und anfassen kann?

Wird Ihnen schon vor Fertigstellung nahegelegt eine Bewertung abzugeben, damit Sie Prozente auf den Kaufpreis erhalten?

Ist das Angebot nur für sehr kurze Zeit gültig oder werden Sie sogar gedrängt den Kaufvertrag direkt zu unterschreiben?

Muss der Kaufpreis direkt bei Montage entrichtet werden?

Sind die Monteure bei der Firma angestellt oder gibt es Subunternehmer (mit Sitz im Ausland), die das Dach aufbauen?

Wird das Dach vor Ort zugesägt?

Gibt es versteckte Kosten? Wer kümmert sich um Strom, Fundamente, etc?

Wie ist die Glasstärke und wie sind die Profile verarbeitet (Verstärkungen innenliegend)?

Wie viele RAL-Farben gibt es zur Auswahl?

Was ist bei Reklamationen? Ist später noch jemand greifbar? Wer ist dann zuständig? Der Verkäufer oder der Subunternehmer?

Unsere Devise ist Qualität und Langlebigkeit! Wir sind da, wenn es Probleme gibt und lassen Sie nicht im Regen stehen.

Bei uns sind diverse Sonderlösungen und Erweiterungen möglich und Sie bekommen alles aus einer Hand und müssen nicht noch andere Handwerker einschalten.

Unsere Mitarbeiter nehmen regelmäßig an Schulungen teil und werden ordentlich bezahlt.

Wir arbeiten mit namhaften Herstellern wie Erhardt, Varisol, Erfeba (Terrassendächer und Markisen) und Neher (Insektenschutz) zusammen, die allesamt in Deutschland produzieren!

Terrassendächer und Markisen sind Investitionen am Haus für lange Zeit. Oft wird aus „Billig“ teuer, wenn die Qualität und Montage nicht stimmt.

**Wir beraten Sie gerne in unserer Ausstellung in der Bahnhofstr. 19, Fränkisch-Crumbach**

## 10% Witerrabatt

auf

- Terrassendächer
- Insektenschutz
- Markisen

Bahnhofstr. 19 · 64407 Fr.-Crumbach  
Tel. 06164 - 6429073

[www.sws-wetterschutz.de](http://www.sws-wetterschutz.de)

## Rohrreinigung Rademacher

-  Rohrreinigung (WC - Küche - Keller - Bad)
-  Kanal TV - Untersuchung
-  Kanal-Sanierung (Ohne Aufzugraben)
-  Rückstausicherung



Ihr Ansprechpartner Für Ihre Region  
Herr Schreiber  
0151-74330809 



### Tier der Woche

#### O.G

Der Verein "Tiere in Not Odenwald e.V." sucht ein Zuhause für O.G. O.G wurde von Tiere in Not Odenwald aus einer Sicherstellung übernommen. O.G wurde im April 2018 geboren, lebt im Tierheim in der Hundegruppe und kommt gut mit Hunden klar. Bei unkastrierten Rüden muss man etwas hinschauen. Mit Hündinnen hat O.G keinerlei Probleme. Die Haltung des super netten, fröhlichen American Staffordshire Terrier-Mischlings ist mit Auflagen verbunden, da er auf der Rasseliste steht. Seinen Wesenstest hat O.G bereits mit Bravour gemeistert, aber auch seine künftigen Besitzer müssen ihre Sachkunde bei ihrer zuständigen Gemeinde nachweisen. Wer dazu bereit ist, bekommt einen super Kumpel an seine Seite. O.G ist verspielt, verschmust, kennt Kinder und das Leben im Haus.

Wenn Sie einmal O.G kennenlernen möchten, können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



Anzeige

*Vielen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.  
Frohe Weihnachten  
und ein gesundes Neues Jahr 2025.*

Wünscht Ihnen Ihre Firma Rolf Heusel GmbH  
und das komplette Team!



## ROLF HEUSEL

HEIZUNG • BÄDER • KUNDENDIENST

Ernst-Ludwig-Straße 11 · 64747 Breuberg · Tel. 06163-5898 · [heusel-gmbh.de](http://heusel-gmbh.de)

Es ist genug **Brot**  
für alle da **für die Welt**  
[www.brot-fuer-die-weit.de](http://www.brot-fuer-die-weit.de)

... wenn wir miteinander teilen

Postbank Köln 500 500 500 BLZ 370 100 50

*Das Team vom Odenwälder Futtershop wünscht allen Kunden und Freunden  
ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.*

*Wir möchten uns hiermit bei allen unseren Kunden für die mittlerweile langjährige Treue herzlich bedanken  
und freuen uns Euch auch im neuen Jahr wieder mit artgerechter Tierernährung für Hunde und Katzen zu versorgen.*



Am Samstag,  
21. Dez. 2024  
länger geöffnet  
von 9 - 17 Uhr

**Betriebsferien**  
vom 24. Dezember 2024  
bis einschließlich  
2. Januar 2025.

Ab 3. Januar 2025 sind  
wir wieder für Euch da!

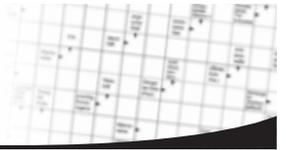
Odenwälder  
**Futtershop**

**Für Hunde und Katzen**  
Danziger Straße 2 (an der B45) - 64732 Bad König  
☎ (06063) 57709-31 - Inh. Alexander Stockert  
Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen  
[www.odenwaelder-futtershop.de](http://www.odenwaelder-futtershop.de)

				4	2	3		
	1					6	9	
3		7						4
2	7			5	4			8
5	6		4	2	9		1	7
9		3	8				2	6
7						1		2
8	5						4	
	9	2	3					

# Rätsel Spaß

Kreuzworträtsel | Sudoku



## Werther und der Weihnachtsmarkt

-ANZEIGE- (djd-k). Der Weihnachtsmarkt im hessischen Wetzlar setzt auf Gemütlichkeit und Beisammensein. Die bunten Buden sind im Rahmen des „Weihnachtsflairs 2024“ auf dem Schiller- und dem Domplatz aufgebaut. Die bekannte Eisbahn freut sich hinter dem Dom auf alle Kufenflitzer. Für Fans von Glühwein und Bratwurst ist es besonders praktisch, dass man auch in diesem Jahr online eine Tischreservierung

auf den Festplätzen vornehmen kann. Und drumherum? Passend zum 250. Werther-Jubiläum widmen die Städtischen Museen Wetzlar dem weltbekannten Werk Johann Wolfgang von Goethes eine besondere Jubiläums-Ausstellung namens „Werther.Welten“, die noch bis zum 26. Januar 2025 zu sehen ist. Sie zeichnet vor allem die globale und transmediale Rezeptionsgeschichte des „Werthers“ nach.

## Täglich neue Erlebnisse auf den endlosen Weiten der Ozeane

-ANZEIGE- (djd-k). Wer ein luxuriöses Kreuzfahrtschiff betritt, darf sich auf die endlosen Weiten der Ozeane und täglich neue Entdeckungen freuen – es warten Komfort, Wellness, Unterhaltungsprogramme und kulinarische Highlights. Man macht in kurzer Zeit Station in attraktiven Städten, ohne den Koffer packen zu müssen. Im Mai 2024 ging die Queen Anne auf ihre erste Reise, die Kabinen und Suiten wurden als stilvolle

Rückzugsorte von namhaften Designern gestaltet. Das 322 Meter lange Schiff kann fast 3.000 Gäste willkommen heißen. Vom 7. Januar bis 29. April 2025 kann man die Queen Anne auf ihrer Premierenweltreise ab Hamburg begleiten, es geht beispielsweise nach Honolulu, Sydney und New York. Mehr Infos und Buchungsmöglichkeiten zu allen Kreuzfahrten mit den vier Schiffen der Reederei: [www.cunard.com](http://www.cunard.com).

W R E H L L T G I  
 M A U E R Z I E G E L H U E L S E  
 G A R N I T U R I N E R S  
 N E I A E A K F L A I R S  
 G I L E T M A R I O L E  
 S S R M A Y A S R F R U E H  
 S A E B E L L N E N T L E G E N  
 E R N N H W A C H R A N R E  
 B B A L H A M B R A U L E N  
 L I E G E O P A U O B E I N E  
 D I C H O P I I N D R E M E  
 M E T S E R V I C E A N V A N T L I T Z  
 A R A B B E R

1	9	2	1	8	5	6	7	5
2	6	3	1	7	4	2	8	6
3	4	5	9	6	1	8	2	3
4	7	3	2	9	5	4	3	2
5	6	8	1	7	9	2	6	
6	8	3	5	4	9	8		
7	1	6	3	5	4	9		
8	2	7	9	6	1	8	5	4
9	4	3	2	1	8	5	4	2

djd/Wittich-Medien\_KG

riskante Abenteuer	Staatsgeschäfte führen	Vorname des US-Dichters Pound	ungleichmäßig	'Bett' in der Kindersprache	ionische Insel	TV-Moderatorin (Andrea)	sich unsicher fühlen	Gerät zur Kammerherstellung	stark wünschen
Backstein	Wohnmöbel	Insel der Circe in der Odyssee	Backzutat	ein Vorname Simmels	Hauptstadt von Bahrain	das 'gewisse Etwas'	Wasserstrudel	aus-schütten	
orientalische Rohrflöte	berufliche Tätigkeit	altes Volk in Mittelamerika	nord-amerik. Hirschart	weit abseits, fernab	Auszeichnung	zeitig	Autor von 'Madame Bovary'	männlicher franz. Artikel	
Weste ohne Ärmel	Fecht- waffe	süd- deutsch: Haus- flur	nord. Herrin des Meeres	Grad- kreise (techn.)	algerische Hafen- stadt	Vorname des US- Autors Deighton	krum- mes Glied- maß	metall- haltiges Gestein	
franz. Name von Lüttich	altrom. Kalen- dertage	Stadt- burg von Granada	Kose- wort für Groß- vater	Frauen- kurz- name	edle Pferde- rasse	poetisch: Gesicht			
persönliche Anrede	Hilfe in der Not	deutsche Vorsilbe	Fern- sehen (Abk.)	franzö- sisches Departement	Rufname von Pacino	franz., latei- nisch: und			
Honig- wein	Kunden- dienst								

# Das perfekte Umfeld für Ihre Anzeige.

**Werben Sie da, wo Ihre Kunden sind.**

## Die Odenwald-Ausgaben

**Gesamt oder individuell.**  
Durch kombinieren Geld sparen.

Wie hätten Sie es denn gerne? Sie möchten in Ihrem örtlichen Amtsblatt werben. Oder Sie möchten gleich in ein paar Mitteilungsblättern ganz nach Ihrer persönlichen Auswahl mit einer Anzeige werben.



Sie können aber auch in mehreren Zeitungen Ihre Anzeige schalten. Ganz wie Sie es wünschen. Das Tolle dabei, so kommen Sie in den Genuss von günstigen Anzeigen-Kombinationen.

Wir beraten Sie gerne.



Ich freue mich auf Ihren Anruf  
**Andreas Heck**  
Gebietsverkaufsleiter

**Mobil: 0177 9159848**  
Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230  
a.heck@wittich-forchheim.de • www.wittich.de

LINUS WITTICH präsentiert  
**Treffpunkt Deutschland**

Reiseführer. Reisemagazine. Freizeittipps. News.

Alle Termine und Angaben unter Vorbehalt!



© Florian Trykowski / Tourist-Info Göbweinstein

**Göbweinsteiner Weihnachtsmarkt**

13.12.2024 - 15.12.2024, Göbweinstein

Es wird ein vielseitiges und abwechslungsreiches Sortiment in den über 30 Verkaufsständen geboten, die sich unterhalb der Burg aufreihen.



© Kur- und Gästeservice Bad Kötzting

**Bad Kötztinger Christkindlmarkt**

28.11. - 13.12.24, Do-So, Bad Kötzting

Bad Kötztings Christkindlmarkt im Lichterglanz: Buden wie Pfefferkuchenhäuschen, Duft von Glühwein und Mandeln, Volksmusik und Chorgesang. Ein stimmungsvoller Adventszauber.



© Stefan Schedel

**Kronacher Festungsweihnacht**

30.11. - 22.12.2024 (Sa. + So), Kronach

Die Festungsweihnacht präsentiert in einem traumhaft schönen Ambiente einen Weihnachtsmarkt, der sich durch hochwertige, handgefertigte Geschenke, Dekoration und Kunsthandwerk aus der Region auszeichnet.



© Gemeinde Veitshöchheim / R. Grunert-Held

**Veitshöchheimer Altortweihnacht**

30.11.-01.12., 07.-08.12., 14.-15.12.2024, Veitshöchheim

In den Ständen findet man liebevoll in Handarbeit hergestellte Geschenke, wie Holzspielzeug und Töpferwaren, Schmuck und Textilarbeiten, Edelbrände und Gewürze. Auch kulinarische Spezialitäten werden angeboten.



© Stadt Dachau

**Dachauer Christkindlmarkt**

22.11. - 23.12.2024, Dachau

Während die Kleinsten in der Nostalgie-Eisenbahn rund um die Rathaustrasse das Glöckchen läuten, genießen ihre Eltern dort den einzigartigen Ausblick über das Lichtermeer der Stadt Dachau. Für Spannung sorgt die abendliche Öffnung eines Türchens.



Christkindlmarkt © Prien Marketing GmbH / Berger

**Priener Christkindlmarkt**

29.11.-22.12.24, Fr-So, Prien am See

Besucher können sich in der zauberhafte Kulisse der Chiemgauer Alpen auf festlich geschmückte Stände freuen, die eine Vielzahl regionaler Köstlichkeiten, handgefertigte Geschenke und kunsthandwerkliche Produkte anbieten.



© TOURISMUS REGION WERTHEIM / Peter Frischmuth / Argus

**Wertheimer Weihnachtsmarkt**

29.11.-22.12.2024 (Fr-So 12-20 Uhr), Wertheim

Erleben Sie stimmungsvollen Budenzauber in der weihnachtlich beleuchteten Altstadt. Auf dem Mainplatz erwartet Sie ein kleine Mittelaltermarkt.



© Zauberhafter gräflicher Christkindlmarkt

**Der zauberhafte Gräfliche Christkindlmarkt**

22.11. - 23.12.2024, Regensburg

Unser einzigartiges Ambiente rund um das Rosarium, welches gerade in der Weihnachtszeit seinen zauberhaften Charme entfaltet, liefert ihnen ein Erlebnis für alle Sinne.



© Markt Feucht

**Feuchter Weihnachtsmarkt**

29.11.2024 - 22.12.2024

An allen vier Adventswochenenden

Es reißen sich festlich geschmückte Buden rund um den schönen Weihnachtsbaum im Herzen des Marktes von Feucht aneinander.



© Simon Ledermann / Kur- und Tourismusbetrieb Bad Wörishofen

**Bad Wörishofener Weihnachtsmarkt**

7.12./8.12. + 14.12./15.12. + 21.12./22.12.2024, Bad Wörishofen

An zwei Adventswochenenden vor Weihnachten können Gäste an den liebevoll gestalteten Buden entlangschlendern, schlemmen und sich auf die Weihnachtszeit einstimmen.



© Stadt Monheim / Helene Oschwald

**Weihnachtsmarkt**

19.12. - 21.12.2024, Monheim

Ein kleiner, aber feiner Weihnachtsmarkt vor malerischer Kulisse in Monheims historischer Altstadt. Besucher finden weihnachtlich geschmückte Marktstände mit kunsthandwerklichen Produkten und kulinarischen Spezialitäten.



© Armin Neuberger

**Weihnachtsmarkt**

21.12.2024 - 22.12.2024, Bürgstadt

Idyllischer Weihnachtsmarkt am historischen Rathaus von Bürgstadt.

LINUS WITTICH PRÄSENTIERT  
**13 KOSTENLOSE REISEMAGAZINE**



Was machen wir jetzt?  
 Entdecke mit **TreffpunktDeutschland** deine Heimat neu.

QR-Code scannen und Reisemagazine herunterladen oder kostenlos bestellen. Es fallen lediglich die Versandkosten an.

[www.TreffpunktDeutschland.de/willkommen](http://www.TreffpunktDeutschland.de/willkommen)



Mit Spezial **WEIHNACHTSMÄRKTE IN DER REGION**



**Jetzt QR-Code scannen und Weihnachtsmärkte online entdecken!**

[www.treffpunktdeutschland.de/weihnachtsmaerkte](http://www.treffpunktdeutschland.de/weihnachtsmaerkte)

**Rebscher's  
-Ofenladen -**

**Ein herzliches Dankeschön**

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest,  
Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr!

Betriebsferien vom  
23.12.24 - 06.01.25

Bahnhofstraße 30  
64760 Oberzent-Hetabach  
Tel: 06068 2000  
mail@rebschers-ofenladen.de  
www.rebschers-ofenladen.de

*„Es gibt in unserer  
Gemeinde viel zu  
beachten!“*

**WIR KENNEN  
DIE ÖRTLICHEN  
TRADITIONEN.**

Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach  
Tel. 06161-409  
www.bestattungen-schnellbaecher.de

**Schnellbäcker**  
BESTATTUNGEN  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

**Zeigen Sie Farbe!**  
Lassen Sie sich von uns beraten: 09191/7232-0

**Diese Preise  
sind der  
Wahnsinn!**

Jetzt  
**günstig**  
online  
**drucken**

Druckkosten vergleichen  
und bares Geld sparen!

Fotolia\_76135125

**LW**

**LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von  
LINUS WITTICH Medien

voba-online.de/festgeldgold

**2,75 %\*  
auf 4 Monate**

**FESTGELD  
GOLD**

Jetzt bei Ihrer  
**Volksbank Odenwald**

Exklusives Angebot nur in unseren  
Geschäftsstellenvor Ort erhältlich!

**Volksbank  
Odenwald**

\* Mindestanlagebetrag: 5.000 Euro, Höchstanlagebetrag 500.000 Euro; Zinssatz von 2,75% p.a. für 4 Monate; Angebot gültig nur für Privatkunden und für Gelder, die bisher nicht bei der Volksbank Odenwald angelegt sind. Automatische Verlängerung nach Fälligkeit, sofern der Kunde der Bank keine andere Weisung erteilt. Mehr Informationen zu unserem Angebot unter www.voba-online.de/festgeldgold



**Küche hochwertig L-Form, 2** Jahre alt, Markengeräte; Sofa Leder, 2 Jahre alt, zu verkaufen, Selbstabholer am 14.12.24 von 13-16 Uhr Tel. 0151-24126631

**Toyota Yaris weiß, BJ 2015,** 63000 km, HU 11/26, vier neue Reifen, 1. Hand, Jahresinspektionen Fa. Erhard, 3650 €, 06164 503205

**Umzugskartons gebraucht** (ca. 30 St.) günstig an Selbstabholer abzugeben. Standort Mossautal. Kontakt per E-Mail: haussucher05@gmx.de

**Haus mit 2 Wohng.** 95/60 qm, Nebengebäude Wohnung 30 qm in Reichelsheim ruhig mit Obstwäldergarten an großer Grünzone zu verkaufen, 249 T€, ra.deiss@web.de

**Kinder-Textil-Motorrad-bekleidung** Hose + Jacke Gr 122-128 für 60€, Gr 158-164 für 70€ nur Selbstabholer (Breuberg) + bar Mobil 0172-1927919

**RENOVIERUG WOHNUNG HAUS! Fachmann sucht** Nebenbeschäftigt: Streichen, Tapezieren, Bodensanierung, Laminat, Fliesen, Montage. Tel: 016092093465

**Ehepaar** Mitte 50 suchen im Feriendorf Unter Ostern ein Haus zu mieten oder im Gersprenztal Vergleichbares, haben keine HT, NR Voll angestellt. Muss nicht perfekt sein. Rufen Sie uns gerne an. Tele. 0151 14422209

**FAHRRAD-REPARATUREN**  
Vor-Ort, Hol- und Bring-Service, alle Marken und Ersatzteile. Neu- und Unikaträder, BOSCH und BROSE E-Bike Service, E-Bike Vermietung.  
Tel. 0171 3641643  
www.schmidt-adventureparts.de

**Sammler und Schrauber sucht** Mofas und Mopeds und auch Markenroller, bitte alles anbieten auch defekt oder Scheunenfund. Tel. 0176-56715811

**Liebhaber sucht Sandsteintröge!** Krautstand, Brunnentrog, rund oder viereckig. Abholung. Zahle bis 1000,- €. Tel. 0163-6387391

**Brbg.-Neust.** Helle 3 ZKDB, 82 m², 2 Balk. in MFH, 650,00 € KM + NK + 3 MM KT sofort frei, keine Hunde. Tel. 06165-912073 Mo – Fr 9-17 Uhr

**Naturfreunde** 3-Zi-Vielbrunn, 89m² EG, Parkett/Küche gefliest, Stellplatz./Wiese, keine Tiere, 750€ + 230€ NK + 3 MM Kaution, ab sofort, Tel. 0157-53175641

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten  
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

**Omega-Seamaster-Damenuhr** - verg.-Nr. 6155/449 - VB - 250.-, SeiRo-Damenuhr - 560222 - 1970 - VB - 140.- - Super-Acht-Kamera - Eumig-. Tel. 06068-3448

**Gartenarbeiten aller Art**  
**Gartengeräteverleih**  
www.garten-odenwald.de  
**01515-2953804**  
**Jens Schudera**

**BAUMFÄLLUNG • GARTENPFLEGE**  
**L. STIEME SEIT 1988**  
FÄLLUNG u. SCHNITT  
BÄUME • HECKEN • GEHÖLZE  
• WURZELENTFERNUNG  
Holzarbeiten in Garten und Haus  
Tel. 0171 1433435  
E-Mail: lutz.stieme@gmail.com

## Odenwälder Fellstubb

HUNDESALON

Erbacher Str. 16, 64407 Fränkisch-Crumbach  
Tel. 01525 – 6058270, www.fellstubb.de

## Was schenke ich an Weihnachten?

Bald ist Weihnachten und Sie wissen immer noch nicht, was Sie verschenken sollen!

Schenken Sie einen Gutschein für Gesundheit und Wohlbefinden!

**z.B. 3 x Massage mit Heißluft**  
**EUR 90,-**

Praxis für physikalische Therapie – Harald Janßen  
Moorbachstr. 1, 64395 Wersau, Tel.: 06161-873442  
+ Marktstr. 7, 64401 Groß-Bieberau, Tel. 06162/9187264

## Großer Geschmack zum kleinen Preis. Sonderangebote

Vom 16.12. - 21.12.2024



### Schweinelende

Naturbelassen oder mit Mett gefüllt, stets ein Genuss. 1.000 g **14,90 €**

### Kammspießbraten gerollt und gewürzt

Verschiedene Füllungen erhältlich. 1.000 g **10,50 €**

### Aromatischer Bauernkochschinken

Der saftige mit kleinem Fettrand. 100 g **1,45 €**

### Pikante Crumbacher

Mit einer leichten Schärfe durch Paprika. 100 g **1,19 €**

### Frischwurst-Aufschnitt

Für jeden Geschmack etwas dabei. 100 g **1,19 €**

### Braten-Aufschnitt

Reichhaltig sortiert. 100 g **1,79 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

**Odenwälder Metzgerei** | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



## Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittentsorgung,  
Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
Totholzentsorgung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

### Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände! Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

### Regenwasser-Nutzanlagenbau Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden

### Hochdruck-Reinigungsarbeiten

Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps ☎ 0170 - 525 45 21

Ihr Sanitätshaus für mehr  
Wohlbefinden und Lebensqualität



- Therapiehilfen
- Anzieh- und Greifhilfen
- Krankenpflegehilfsmittel
- Kompressionsversorgung
- Brustprothetik
- Inkontinenzversorgung
- Bandagen und Orthesen
- Rollatoren und Gehhilfen

Wir sind Lieferant aller Kassen

Auf der Beune 5  
64401 Groß-Bieberau  
T.: 061 62 - 280 83 00  
info@sanihaus-egly.de

**Öffnungszeiten**  
MO - SA: 9:00 - 13:00 Uhr  
MO, DI, DO: 14:30 - 18:00 Uhr  
Mittwoch und Freitag  
nachmittags geschlossen

**Zweifamilienhaus****Michelstadt**

Wohnfläche: ca 213,40 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 819 m<sup>2</sup>, Zimmer: 8, Baujahr: ca. 1980, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 233,50 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: G, HZG Gas

**Kaufpreis: 389.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Mossautal - Unter-Mossau**

Wohnfläche: ca 141,47 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 547 m<sup>2</sup>, Zimmer: 3,50, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, Baujahr ca. 1993, EB: 248,50 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: G, HZG Öl

**Kaufpreis: 299.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Zweifamilienhaus****Erbach**

Wohnfläche: ca 286,43 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 805 m<sup>2</sup>, Zimmer: 7,50, Baujahr: ca. 1957, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 233 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: G, HZG Gas

**Kaufpreis: 495.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Reichelsheim - Ober-Kainsbach**

Wohnfläche: ca 192,39 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 2.469 m<sup>2</sup>, Zimmer: 6, Baujahr: ca. 1960, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 243,80 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: G, HZG Öl

**Kaufpreis: 299.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Erbach - Lauerbach**

Wohnfläche: ca 164 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 601 m<sup>2</sup>, Zimmer: 6, Baujahr: ca. 1966, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 257,80 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: H, HZG Öl, HZG S

**Kaufpreis: 289.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Wohnbaugrundstück****Bad König**

**Grundstück: ca. 850 m<sup>2</sup>, Bebauung ohne Keller möglich, gewachsene Wohnlage – kein Neubaugebiet, ruhige Nebenstraße**

**Kaufpreis: 199.750 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Bauernhaus/Hof****Oberzent - Gammelsbach**

Wohnfläche: ca 306,25 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 20.215 m<sup>2</sup>, Zimmer: 12, Baujahr: ca. 1682, EA-B, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 262,70 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: H, HZG Öl

**Kaufpreis: 420.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Oberzent - Beerfelden**

Wohnfläche: ca 175 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 1.032 m<sup>2</sup>, Zimmer: 6, Baujahr: ca. 1974, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 99,60 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: C, HZG Öl

**Kaufpreis: 520.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Erdgeschosswohnung****Erbach - Günterfürst**

Wohnfläche: ca 107,22 m<sup>2</sup>, Zimmer: 3, Stellplatz: ja, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, Baujahr: ca. 1965, EB: 111,20 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: D, HZG Gas

**Kaufpreis: 179.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Doppelhaushälfte****Brensbach**

Wohnfläche: ca 124 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 250 m<sup>2</sup>, Zimmer: 5, Baujahr: ca. 1992, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 135,30 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: E, HZG Gas

**Kaufpreis: 325.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Einfamilienhaus****Oberzent - Beerfelden**

Wohnfläche: ca 179,02 m<sup>2</sup>, Grundstück: ca. 625 m<sup>2</sup>, Zimmer: 4,50, Baujahr: ca. 2015, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 49,90 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: A, HZG Gas

**Kaufpreis: 589.000 EUR**  
Courtage: zzgl. Käufer-Courtage von 3,57 % inkl. ges. MwSt.

**Maisonette****Erbach**

Wohnfläche: ca 120,57 m<sup>2</sup>, Zimmer: 3,50, Stellplatz: ja, Baujahr: ca. 1992, EA-V, Gebäudeart: Wohngebäude, EB: 129,90 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK: D, HZG Öl

**Kaufpreis: 298.000 EUR**  
Courtage: ohne zusätzl. Käufercourtage

**Energieausweis**

EA-B: Energiebedarfsausweis, EA-V: Energieverbrauchsausweis, EEK: Energieeffizienzklasse, EB: Endenergiebedarf, EB-W: Endenergiebedarf für Wärme, EV-W: Endenergieverbrauch für Wärme, EB-S: Endenergiebedarf für Strom, EV-S: Endenergieverbrauch für Strom

**Energieträger**

HZG Gas: Gas, HZG EW: Erdwärme, HZG AE: Alternative Energieträger, HZG FW: Fernwärme, HZG FS: Flüssiggas, HZG Öl: Öl, HZG Holz: Holz, HZG Kohle: Kohle, HZG KWK: Kraftwärmekopplung, HZG Pellet: Pellets, HZG Solar: Solarenergie, HZG S: Strom

Nachweis und Vermittlung von Immobilien in Vertretung der Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH

Alle Objektangaben basieren auf uns erteilten Informationen, daher ist eigene Haftung für deren Richtigkeit ausgeschlossen und Irrtum sowie Zwischenverkauf / -vermietung vorbehalten.

**Geschäftsstelle**  
**ImmobilienCenter Erbach**  
Telefon: +49 6062 50 302

Immobilien, Finanzierung, Bausparen, Versicherungen

 **ImmobilienCenter**  
Sparkasse Odenwaldkreis